



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of August 2013**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'août 2013**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of August 2013**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois d'août 2013**

**Copyright © United Nations 2014
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Print ISBN #: 978-92-1-980015-1
eISBN : 978-92-1-056116-7**

**Copyright © Nations Unies 2014
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat.....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of August 2013: Nos. 51155 to 51320.....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	25
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	37
Alphabetical Index	39

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat.....	53
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'août 2013: Nos 51155 à 51320.....	55
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	74
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	86
Index alphabétique.....	89

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://treaties.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of August 2013: Nos. 51155 to 51320

No. 51155. **Argentina and Qatar**

Agreement on cultural cooperation between the Government of the Argentine Republic and the Government of the State of Qatar. Doha, 18 January 2011

Entry into force: 21 March 2012 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 10

Authentic texts: Arabic, English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 August 2013

No. 51156. **United States of America and Romania**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania concerning measures for the protection of classified military information. Washington, 21 June 1995

Entry into force: 25 September 2003 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Note: See also annex A, No. 51156

No. 51157. **United States of America and Haiti**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Haiti regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Monterrey, 12 January 2004

Entry into force: 12 January 2004 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51158. **United States of America and Togo**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Togolese Republic regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Lomé, 13 June 2003

Entry into force: 15 January 2004 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51159. **United States of America and Central African Republic**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Central African Republic regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 13 January 2004 and Bangui, 19 January 2004

Entry into force: 19 January 2004 by signature, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51160. **United States of America and Chile**

Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica of the Republic of Chile concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences. Washington, 16 and 20 January 2004

Entry into force: 20 January 2004 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51161. **United States of America and Turkmenistan**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Turkmenistan regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Ashgabat, 25 December 2003

Entry into force: 30 January 2004 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51162. **United States of America and Azerbaijan**

* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan concerning the program of the Peace Corps in the Republic of Azerbaijan. Baku, 8 October 2003

Entry into force: 3 February 2004 by notification, in accordance with article IX

Authentic texts: Azerbaijani and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51163. **United States of America and India**

Agreement between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry of Defense of the Republic of India concerning exchange of research and development information (with appendix). Washington, 9 September 2003 and New Delhi, 7 February 2004

Entry into force: 7 February 2004 by signature, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51164. United States of America and Netherlands

Memorandum of Understanding between the Department of Defense of the United States of America and the Minister of Defence of the Kingdom of the Netherlands for test and evaluation program (TEP) cooperation (with annexes). The Hague, 26 January 2004 and Washington, 12 February 2004

Entry into force: 12 February 2004 by signature, in accordance with section 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51165. United States of America and Pakistan

* Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Islamic Republic of Pakistan concerning a bilateral work agreement for dependents of officials serving in their respective countries. Washington, 21 January and 13 February 2004

Entry into force: 13 February 2004 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51166. United States of America and United Arab Emirates

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the United Arab Emirates regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Abu Dhabi, 27 January and 15 February 2004

Entry into force: 15 February 2004 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51167. United States of America and Afghanistan

Acquisition and cross-servicing Agreement (US-AF-01) between the Department of Defense of the United States of America and the Ministry of Defense of the Transitional Islamic State of Afghanistan (with annexes). Doha, 22 January 2004 and Kabul, 16 February 2004

Entry into force: 16 February 2004 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: Dari and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51168. United States of America and Singapore

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Singapore for the promotion of aviation safety. Singapore, 24 February 2004

Entry into force: 24 February 2004 by signature, in accordance with article V

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51169. United States of America and Mozambique

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Mozambique regarding the

surrender of persons to international tribunals. Maputo, 24 June 2003

Entry into force: 2 March 2004 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51170. United States of America and Brunei Darussalam

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Brunei Darussalam regarding the surrender of persons to international tribunals. Bandar Seri Begawan, 3 February and 3 March 2004

Entry into force: 3 March 2004 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51171. United States of America and Kiribati

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Kiribati regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Tarawa, 4 March 2004

Entry into force: 4 March 2004 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51172. United States of America and Spain

Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the Geological and Mining Institute of Spain concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences. Reston, 20 February 2004 and Madrid, 5 March 2004

Entry into force: 5 March 2004 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51173. United States of America and Mexico

Minute No. 311 of the International Boundary and Water Commission, United States and Mexico: Recommendations for secondary treatment in Mexico of the sewage emanating from the Tijuana River area in Baja California, Mexico (with letter). El Paso, 20 February 2004

Entry into force: 5 March 2004 by notification, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51174. United States of America and Grenada

Exchange of notes constituting an agreement between the United States and Grenada regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. New York, 11 March 2004 and Washington, 11 March 2004

Entry into force: 11 March 2004 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Note: See also annex A, No. 51179

No. 51175. United States of America and Honduras

Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Honduras concerning the imposition of import restrictions on archaeological material from the pre-Columbian cultures of Honduras. Tegucigalpa, 12 March 2004

Entry into force: 12 March 2004 by signature, in accordance with article IV

Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Note: See also annex A, No. 51175

No. 51176. United States of America and Solomon Islands

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Solomon Islands regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 19 September 2003

Entry into force: 17 March 2004 by notification, in accordance with paragraph 4

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51177. United States of America and Tonga

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Tonga regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 21 March 2003

Entry into force: 24 March 2004 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51178. United States of America and Guinea

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Guinea regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Conakry, 23 August 2003

Entry into force: 25 March 2004 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51179. United States of America and Azerbaijan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan concerning cooperation in the area of counterproliferation of weapons of mass destruction and defense activities. Washington, 28 September 1999

Entry into force: 7 May 2003 by notification, in accordance with article XIV

Authentic texts: Azerbaijani and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51180. United States of America and Philippines

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of the Philippines regarding the surrender of persons to international tribunals. Manila, 9 and 13 May 2003

Entry into force: 13 May 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51181. Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Community Climate Change Centre. Belize City, 4 February 2002

Entry into force: provisionally on 5 February 2002, in accordance with article I of the Protocol on the Provisional application of the Agreement establishing the Caribbean Community Climate Change Centre and definitively on 25 January 2006, in accordance with article 37 of the Agreement

Participant	Ratification	
Antigua and Barbuda	25 Jan	2006
Barbados	3 Dec	2002
Belize	31 Jan	2003
Grenada	24 Oct	2002
Guyana	9 Apr	2003
St Vincent and the Grenadines	6 Aug	2002
Suriname	5 May	2003

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belize, 28 August 2013

Note: See also annex A, No. 51181

No. 51182. United States of America and Dominican Republic

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic concerning cooperation in maritime migration law enforcement. Washington, 20 May 2003

Entry into force: 20 May 2003 by signature, in accordance with article 22

Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51183. United States of America and Sierra Leone

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Sierra Leone regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Freetown, 31 March 2003

Entry into force: 20 May 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51184. United States of America and Dominican Republic

Search and Rescue Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic. Washington, 21 May 2003

Entry into force: 21 May 2003 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51185. United States of America and Bangladesh

Agreement on scientific and technological cooperation between the Government of the United States of America and the Government of the People's Republic of Bangladesh (with annexes). Dhaka, 1 March 2003

Entry into force: 26 May 2003 by notification, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51186. United States of America and Thailand

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Thailand regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Bangkok, 3 June 2003

Entry into force: 3 June 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51187. United States of America and Tunisia

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Tunisia regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Tunis, 5 June 2003

Entry into force: 22 December 2003 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51188. United States of America and St. Vincent and the Grenadines

* Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Saint Vincent and the Grenadines concerning a bilateral work agreement for dependents of officials serving in their respective countries. Bridgetown, 26 February 2003 and Kingstown, 16 June 2003

Entry into force: 16 June 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51189. United States of America and France

Memorandum of Understanding between the National Aeronautics and Space Administration of the United States of America and the Centre National d'Études Spaciales of France for cooperation in the Calipso mission. Paris, 18 June 2003

Entry into force: 18 June 2003 by signature, in accordance with article XX

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51190. United States of America and Georgia

Agreement between the United States of America and Georgia regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Tbilisi, 10 February 2003

Entry into force: 26 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51191. United States of America and Marshall Islands

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Marshall Islands regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Majuro, 10 September 2002

Entry into force: 26 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51192. United States of America and Mongolia

Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the Mongolian Academy of Sciences of Mongolia concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences (with annexes). Reston, 2 April 2003 and Ulaanbaatar, 26 June 2003

Entry into force: 26 June 2003 by signature, in accordance with article IX

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51193. United States of America and Gambia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Gambia regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Banjul, 5 October 2002

Entry into force: 27 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51194. United States of America and Pakistan

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Islamic Republic of Pakistan regarding grants under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, or successor legislation, and the furnishing of defense articles, related training to include training related to defense articles under the

United States' international military and education training program, and other defense services from the United States of America to the Government of the Islamic Republic of Pakistan. Islamabad, 27 June 2003

Entry into force: 27 June 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51195. **United States of America and Mongolia**

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mongolia regarding the surrender of U.S. persons to third parties. Washington, 6 June 2003

Entry into force: 27 June 2003 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51196. **United States of America and Senegal**

Agreement concerning the surrender of persons to the International Criminal Court between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Senegal. Dakar, 19 June 2003

Entry into force: 27 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 4

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51197. **United States of America and Honduras**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Honduras regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. New York, 19 September 2002

Entry into force: 30 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51198. **United States of America and Micronesia (Federated States of)**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Federated States of Micronesia regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 24 September 2002

Entry into force: 30 June 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51199. **United States of America and Mauritius**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Mauritius regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 25 June 2003

Entry into force: 30 June 2003 by notification, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51200. **United States of America and Djibouti**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Djibouti regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 24 January 2003

Entry into force: 2 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51201. **United States of America and Zambia**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Zambia regarding the surrender of persons to International Tribunals. Lusaka, 1 July 2003

Entry into force: 2 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51202. **United States of America and Mauritania**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Islamic Republic of Mauritania regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. New York, 17 September 2002

Entry into force: 6 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51203. **Spain and Kazakhstan**

Extradition Treaty between the Kingdom of Spain and the Republic of Kazakhstan. Madrid, 21 November 2012

Entry into force: 1 August 2013, in accordance with article 21

Authentic texts: Kazakh and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 1 August 2013

No. 51204. **International Development Association and Malawi**

* Financing Agreement (Economic Recovery Development Policy Financing) between the Republic of Malawi and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Lilongwe, 5 June 2013

Entry into force: 10 June 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51205. International Bank for Reconstruction and Development and Ukraine

* Loan Agreement (Second Road and Safety Improvement Project) between Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Kyiv, 11 October 2012

Entry into force: 24 December 2012 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51206. International Bank for Reconstruction and Development and Albania

* Loan Agreement (Water Resources and Irrigation Project) between Albania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Tirana, 14 December 2012

Entry into force: 13 May 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51207. International Development Association and Guinea

* Financing Agreement (Mineral Governance Support Project) between the Republic of Guinea and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Conakry, 19 January 2013

Entry into force: 19 April 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51208. International Development Association and Nepal

* Financing Agreement (Bridges Improvement and Maintenance Program) between Nepal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Kathmandu, 13 July 2012

Entry into force: 20 December 2012 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51209. International Development Association and Viet Nam

* Financing Agreement (Industrial Pollution Management Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for

Credits and Grants, dated 31 July 2010). Hanoi, 24 December 2012

Entry into force: 25 March 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51210. International Development Association and Bolivia (Plurinational State of)

* Financing Agreement (Rural Alliance Project II) between the Plurinational State of Bolivia and International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 12 December 2012

Entry into force: 9 May 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51211. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco

* Loan Agreement (Third Municipal Solid Waste Sector Development Policy Loan) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Rabat, 15 March 2013

Entry into force: 30 April 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51212. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco

* Loan Agreement (Second Development Policy Loan in Support of the Plan Maroc Vert) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Rabat, 16 April 2013

Entry into force: 10 May 2013 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51213. International Bank for Reconstruction and Development and Poland

* Loan Agreement (Second Public Finance Development Policy Loan) between the Republic of Poland and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Warsaw, 2 July 2013

Entry into force: 11 July 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51214. International Bank for Reconstruction and Development and Armenia

* Loan Agreement (Lifeline Road Network Improvement Project) between the Republic of Armenia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Yerevan, 11 February 2013

Entry into force: 15 July 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51215. International Bank for Reconstruction and Development and Armenia

* Loan Agreement (Irrigation System Enhancement Project) between the Republic of Armenia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Yerevan, 29 May 2013

Entry into force: 15 July 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51216. International Development Association and Republic of Moldova

* Financing Agreement (Moldova Education Reform Project) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Chisinau, 7 February 2013

Entry into force: 1 July 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51217. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Fujian Meizhou Bay Navigation Improvement Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Beijing, 15 April 2013

Entry into force: 13 June 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51218. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Hunan Forest Restoration and Development Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Beijing, 20 March 2013

Entry into force: 7 May 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51219. International Development Association and Tajikistan

* Financing Agreement (Second Public Employment for Sustainable Agriculture and Water Resources Management Project) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Dushanbe, 5 February 2013

Entry into force: 3 May 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51220. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Indonesia Infrastructure Guarantee Fund Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Jakarta, 19 November 2012

Entry into force: 12 June 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51221. United States of America and Mexico

Minute No. 309 of the International Boundary and Water Commission, United States and Mexico: Volumes of water saved with the modernization and improved technology projects for the irrigation districts in the Rio Conchos Basin and measures for their conveyance to the Rio Grande. El Paso, 3 July 2003

Entry into force: 7 July 2003 by notification, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51222. United States of America and Palau

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Palau regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Koror, 13 September 2002

Entry into force: 7 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51223. United States of America and Albania

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Albania regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Tirana, 2 May 2003

Entry into force: 7 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 4

Authentic texts: Albanian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51224. United States of America and Maldives

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Maldives regarding the surrender of persons to international tribunals. Male, 8 April 2003 and Colombo, 10 April 2003

Entry into force: 8 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51225. United States of America and Rwanda

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Rwanda regarding the surrender of persons to international tribunals. Washington, 4 March 2003

Entry into force: 11 July 2003 by notification, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51226. United States of America and Nepal

Agreement between the Government of the United States of America and His Majesty's Government of Nepal regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Kathmandu, 31 December 2002

Entry into force: 22 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51227. United States of America and Democratic Republic of the Congo

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Democratic Republic of the Congo regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 19 March 2003

Entry into force: 22 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51228. United States of America and Burundi

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Burundi regarding the surrender of persons to international tribunals. Bujumbura, 5 July 2003

Entry into force: 24 July 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51229. United States of America and Panama

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Panama regarding a Debt-for-Nature Swap (with schedules). Panama City, 10 July 2003

Entry into force: 30 July 2003, in accordance with paragraph 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51230. United States of America and Madagascar

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Madagascar regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Antananarivo, 23 April 2003

Entry into force: 4 August 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51231. United States of America and Gabon

* Agreement between the National Aeronautics and Space Administration of the United States of America and the Ministry of Education of the Republic of Gabon for cooperation in the GLOBE Program. Libreville, 11 August 2003

Entry into force: 11 August 2003 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51232. United States of America and Gambia

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of the Gambia regarding grants under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, or successor legislation, and the furnishing of defense articles, related training, and other defense services from the United States Government to the Government of the Gambia and the provision of such items by the United States of America to the Government of the Gambia for the purposes of participation in peacekeeping operations in Liberia. Banjul, 14 and 18 August 2003

Entry into force: 18 August 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51233. United States of America and Afghanistan

Agreement between the Government of the Transitional Islamic State of Afghanistan and the Government of the United States of America regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 20 September 2002

Entry into force: 23 August 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: Dari and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51234. United States of America and Peru

Extradition Treaty between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru. Lima, 26 July 2001

Entry into force: 25 August 2003 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XIX

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51235. United States of America and Azerbaijan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 26 February 2003

Entry into force: 28 August 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: Azerbaijani and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51236. United States of America and Ethiopia

Memorandum of Understanding between the U.S. Geological Survey of the Department of the Interior of the Government of the United States of America and the Addis Ababa University of the Ministry of Education of the Government of Ethiopia concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences (with annexes). Reston, 9 December 2002 and Addis Ababa, 28 August 2003

Entry into force: 28 August 2003 by signature, in accordance with article IX

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51237. United States of America and Nicaragua

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Nicaragua regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Managua, 4 June 2003

Entry into force: 12 September 2003 by notification, in accordance with paragraph 6

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51238. United States of America and Colombia

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Colombia regarding the surrender of persons of the United States of America to the International Criminal Court. Bogotá, 17 September 2003

Entry into force: 17 September 2003 by signature, in accordance with paragraph 4

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51239. United States of America and Cambodia

Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Cambodia concerning the imposition of import restrictions on Khmer archaeological material. Phnom Penh, 19 September 2003

Entry into force: 19 September 2003 by signature, in accordance with article IV

Authentic texts: English and Khmer

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Note: See also annex A, No. 51239

No. 51240. United States of America and Malawi

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Malawi regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Lilongwe, 23 September 2003

Entry into force: 23 September 2003 by notification, in accordance with paragraph 4

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51241. United States of America and Antigua and Barbuda

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United States of America and the Government of Antigua and Barbuda regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Washington, 29 September 2003

Entry into force: 29 September 2003 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51242. United States of America and Mexico

Minute No. 310 of the International Boundary and Water Commission, United States and Mexico: Emergency delivery of Colorado River water for use in Tijuana, Baja California (with joint report). Ciudad Juárez, 28 July 2003

Entry into force: 1 October 2003 by notification, in accordance with paragraph 4

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51243. United States of America and Nigeria

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Federal Republic of Nigeria regarding the surrender of persons to the International Criminal Court. Abuja, 30 June 2003

Entry into force: 6 October 2003 by notification, in accordance with paragraph 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 51244. Latvia and United States of America

Treaty between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with forms). Washington, 13 June 1997

Entry into force: 17 September 1999 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: English and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 August 2013

Note: See also annex A, No. 51244

No. 51245. Latvia and Turkmenistan

Convention between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Turkmenistan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Riga, 11 September 2012

Entry into force: 4 December 2012 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Latvian, Russian and Turkmen

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 August 2013

No. 51246. Germany and Liberia

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Liberia concerning financial cooperation in 2011. Monrovia, 20 June 2013

Entry into force: 20 June 2013 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2013

No. 51247. Germany and Peru

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru concerning financial cooperation in 2008. Lima, 6 May 2010

Entry into force: 2 May 2013 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2013

No. 51248. Germany and Sierra Leone

* Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Sierra Leone concerning financial cooperation. Freetown, 17 April and 19 June 2013

Entry into force: 19 June 2013 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2013

No. 51249. Germany and Viet Nam

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning the planning, construction and operation of the German House Ho Chi Minh City (with annexes). Berlin, 13 March 2013

Entry into force: 5 July 2013, in accordance with article 11

Authentic texts: German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2013

No. 51250. Brazil and El Salvador

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of El Salvador on visa exemption in ordinary passports. Brasilia, 24 July 2007

Entry into force: 19 February 2010, in accordance with article 10

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51251. Germany and Togo

Exchange of notes constituting an arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Togolese Republic concerning the establishment of a local office of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Lomé, 5 and 20 December 2012

Entry into force: 20 December 2012 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 21 August 2013

No. 51252. Brazil and Nicaragua

Technical cooperation agreement in the field of tourism between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Nicaragua. Managua, 8 August 2007

Entry into force: 8 August 2007 by signature, in accordance with article XII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51253. Brazil and Nicaragua

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Nicaragua on exemption of visas for national holders of diplomatic, official and service passports. Managua, 8 August 2007

Entry into force: 6 September 2008, in accordance with article XI

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51254. Brazil and Panama

Treaty between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Panama on mutual legal assistance in criminal matters. Panama City, 10 August 2007

Entry into force: 28 December 2010 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 29

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51255. Brazil and Chile

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Chile on co-operation in the field of defense. Santiago, 3 December 2007

Entry into force: 30 December 2009, in accordance with article 9

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51256. Brazil and Viet Nam

Agreement on health and medical sciences cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Brasilia, 29 May 2007

Entry into force: 29 May 2007 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: English, Portuguese and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 1 August 2013

No. 51257. Latvia and Hungary

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Hungary on the exchange and mutual protection of classified information. Budapest, 29 August 2012

Entry into force: 1 January 2013, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Hungarian and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 August 2013

No. 51258. Latvia and The former Yugoslav Republic of Macedonia

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Macedonia on International Transport by Road. Riga, 27 April 2012

Entry into force: 16 December 2012, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Latvian and Macedonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 August 2013

No. 51259. Finland and Luxembourg

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Grand-Duchy of Luxembourg concerning the mutual protection and exchange of classified information. Brussels, 1 December 2011

Entry into force: 1 August 2013, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Finnish and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 13 August 2013

No. 51260. Switzerland and Burundi

Framework Agreement between the Government of the Swiss Confederation and the Government of the Republic of Burundi concerning development cooperation and humanitarian aid. Bujumbura, 20 April 2012

Entry into force: 17 January 2013 by notification, in accordance with article 8

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51261. Switzerland and Denmark

Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Kingdom of Denmark on the readmission of persons (with annexes and joint declaration and implementing protocol). Copenhagen, 23 June 2011

Entry into force: 1 January 2013, in accordance with article 18

Authentic texts: Danish, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51262. Switzerland and Ghana

Memorandum of Understanding (MOU) between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Ghana on bilateral cooperation on training by deploying and financing staff to the Kofi Annan International Peacekeeping Training Centre (KAIPTC). Accra, 18 July 2012

Entry into force: 17 September 2012 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51263. **Switzerland and Austria**

Agreement between the Swiss Confederation and the Republic of Austria on cooperation in tax matters and financial markets (with annex and final act and procès-verbal and exchange of notes, 20 April 2012). Bern, 13 April 2012

Entry into force: 1 January 2013, in accordance with article 39

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51264. **Switzerland and Norway**

Agreement between the Swiss Confederation and the Kingdom of Norway on sanitary measures applicable to trade in live animals, semen, ova, embryos and animal products (with annexes). Oslo, 11 November 2010

Entry into force: 1 May 2012, in accordance with article 19

Authentic texts: English, German and Norwegian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51265. **Switzerland and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of the People's Republic of China)**

Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with protocol). Hong Kong, 4 October 2011

Entry into force: 15 October 2012 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: Chinese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 August 2013

No. 51266. **Spain and Kazakhstan**

Treaty on the transfer of sentenced persons between the Kingdom of Spain and the Republic of Kazakhstan. Madrid, 21 November 2012

Entry into force: 1 August 2013, in accordance with article 17

Authentic texts: Kazakh and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 1 August 2013

No. 51267. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Brazil**

Treaty between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Federative Republic of Brazil on mutual legal assistance in criminal matters (with annexes). London, 7 April 2005

Entry into force: 13 April 2011 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51268. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and St. Lucia**

Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Saint Lucia for the exchange of information relating to tax matters. London, 18 January 2010

Entry into force: 19 May 2011 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51269. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Antigua and Barbuda**

Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Antigua and Barbuda for the exchange of information relating to tax matters. London, 18 January 2010

Entry into force: 19 May 2011 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51270. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and St. Vincent and the Grenadines**

Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Saint Vincent and the Grenadines for the exchange of information relating to tax matters. London, 18 January 2010

Entry into force: 19 May 2011 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51271. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and St. Kitts and Nevis**

Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Saint Christopher (Saint Kitts) and Nevis for the exchange of information relating to tax matters (with exchange of notes). London, 18 January 2010

Entry into force: 19 May 2011 by notification, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51272. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Croatia**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Croatia on international road transport. Zagreb, 22 February 1999

Entry into force: provisionally on 22 February 1999 by signature and definitively on 5 October 2005, in accordance with article 12

Authentic texts: Croatian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51273. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Jordan**

Treaty on mutual legal assistance in criminal matters between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Hashemite Kingdom of Jordan. London, 24 March 2013

Entry into force: 1 July 2013 by notification, in accordance with article 32

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 51274. Spain and European Forest Institute

Host Agreement between the Kingdom of Spain and the European Forest Institute (EFI) on the establishment of an office of the Institute in Spain. Madrid, 28 July 2011

Entry into force: provisionally on 28 July 2011 by signature and definitively on 1 August 2013, in accordance with article 20

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 August 2013

No. 51275. Spain and United States of America

Agreement between the Kingdom of Spain and the United States of America on cooperation in science and technology for homeland security matters (with annex). Madrid, 30 June 2011

Entry into force: provisionally on 30 June 2011 by signature and definitively on 11 July 2013 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 14 August 2013

No. 51276. Argentina and Indonesia

* Agreement on technical cooperation between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Indonesia. Buenos Aires, 24 August 2011

Entry into force: 15 February 2013 by notification, in accordance with article XIV

Authentic texts: English, Indonesian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51277. Argentina and Lao People's Democratic Republic

Agreement on economic and trade cooperation between the Argentine Republic and the Lao People's Democratic Republic. Bangkok, 11 December 2002

Entry into force: 11 January 2013 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Lao and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51278. Argentina and Uruguay

Exchange of notes constituting an agreement between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay on the Martin Garcia Channel. Montevideo, 18 January 2013

Entry into force: 18 January 2013 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51279. Argentina and India

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of India for the exchange of information and assistance in collection with respect to taxes. Buenos Aires, 21 November 2011

Entry into force: 28 January 2013 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Hindi and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51280. Argentina and El Salvador

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of El Salvador for the establishment of a consultation mechanism on mutual interest and a strategic partnership between the parties. Buenos Aires, 5 April 2013

Entry into force: 5 April 2013 by signature, in accordance with article 16

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51281. Argentina and Serbia

* Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Serbia on gainful activity for dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel of their diplomatic missions and consular posts. Belgrade, 8 October 2012

Entry into force: 21 March 2013, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Serbian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51282. Argentina and India

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of India for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy (with annex). Vienna, 23 September 2010

Entry into force: 13 March 2013 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Hindi and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51283. Argentina and China

Agreement between the Governments of the Argentine Republic and the People's Republic of China for the facilitation of visas for business travelers. Buenos Aires, 6 December 2012

Entry into force: 31 January 2013, in accordance with article 12

Authentic texts: Chinese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51284. Argentina and Algeria

Cooperation Agreement between the Argentine Republic and the People's Democratic Republic of Algeria for the development and the peaceful uses of nuclear energy (with annex). Algiers, 17 November 2008

Entry into force: 27 December 2012 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: Arabic, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51285. Argentina and Brazil

Exchange of notes between the Argentine Republic and the Federative Republic of Brazil to facilitate the transit of nationals through their

respective territories. Buenos Aires, 16 July 2012 and Brasilia, 10 December 2012

Entry into force: 10 December 2012 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51286. Argentina and Uruguay

Agreement on legal cooperation between the Argentine Republic and the Eastern Republic of Uruguay. Montevideo, 31 July 1981

Entry into force: 10 December 1982 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 6

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51287. Argentina and Switzerland

* Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Swiss Federal Council on the exercise of remunerated activities by dependents of members of diplomatic missions, consular posts and permanent missions. Bern, 17 October 2012

Entry into force: 1 December 2012, in accordance with article 9

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51288. Argentina and Switzerland

Treaty on mutual legal assistance in criminal matters between the Argentine Republic and the Swiss Confederation. Buenos Aires, 10 November 2009

Entry into force: 16 February 2013, in accordance with article 36

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 August 2013

No. 51289. International Fund for Agricultural Development and Afghanistan

* Financing Agreement (Community Livestock and Agriculture Project (CLAP)) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 8 April 2013

Entry into force: 8 April 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51290. International Fund for Agricultural Development and Bangladesh

* Financing Agreement (HAOR Infrastructure and Livelihood Improvement Project (HILIP)) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development and the Spanish Food Security Co-financing Facility Trust Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Dhaka, 18 July 2012

Entry into force: 18 July 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51291. International Fund for Agricultural Development and Cambodia

* Financing Agreement (Project for Agricultural Development and Economic Empowerment (PADEE)) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 8 June 2012

Entry into force: 8 June 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51292. International Fund for Agricultural Development and China

* Financing Agreement (Yunnan Agricultural and Rural Improvement Project (YARIP)) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 21 January 2013 and Beijing, 31 January 2013

Entry into force: 31 January 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51293. International Fund for Agricultural Development and China

* Financing Agreement (Hunan Agricultural and Rural Infrastructure Improvement Project (HARIIP)) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 21 September 2012

Entry into force: 21 September 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51294. International Fund for Agricultural Development and Egypt

* Project Financing Agreement (Promotion of rural incomes through market enhancement project (PRIME)) between the Arab Republic of Egypt and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 10 April 2012

Entry into force: 10 April 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51295. International Fund for Agricultural Development and Eritrea

* Financing Agreement (National Agriculture Project (NAP)) between the State of Eritrea and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 14 December 2012

Entry into force: 14 December 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51296. International Fund for Agricultural Development and Gambia

* Financing Agreement (National Agricultural Land and Water Management Development Project (Nema)) between the Republic of the Gambia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 20 December 2012

Entry into force: 20 December 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51297. International Fund for Agricultural Development and Honduras

* Financing Agreement (Northern Horizons – Competitiveness and Sustainable Rural Development Project in the Northern Zone) between the Republic of Honduras and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Tela, 22 September 2011

Entry into force: 21 February 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51298. International Fund for Agricultural Development and India

* Financing Agreement (Integrated Livelihood Support Project (ILSP)) between the Republic of India and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Delhi, 1 February 2012

Entry into force: 1 February 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51299. Multilateral

Maritime Labour Convention, 2006 (with regulations and code). Geneva, 23 February 2006

Entry into force: 20 August 2013, in accordance with article VIII

Participant	Ratification	
Antigua and Barbuda	11 Aug	2011
Australia	21 Dec	2011
Bahamas	11 Feb	2008
Benin	13 Jun	2011
Bosnia and Herzegovina	18 Jan	2010
Bulgaria	12 Apr	2010
Canada	15 Jun	2010
Croatia	12 Feb	2010
Cyprus	20 Jul	2012
Denmark	23 Jun	2011
Kiribati	24 Oct	2011
Latvia	12 Aug	2011
Liberia	7 Jun	2006
Luxembourg	20 Sep	2011
Marshall Islands	25 Sep	2007
Netherlands	13 Dec	2011
Norway	10 Feb	2009
Palau	29 May	2012
Panama	6 Feb	2009
Philippines	20 Aug	2012
Poland	3 May	2012
Russian Federation	20 Aug	2012
Singapore	15 Jun	2011
Spain	4 Feb	2010
St Kitts and Nevis	21 Feb	2012
St Vincent and the Grenadines	9 Nov	2010
Sweden	12 Jun	2012
Switzerland	21 Feb	2011
Togo	14 Mar	2012
Tuvalu	16 Feb	2012

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 20 August 2013

No. 51300. International Fund for Agricultural Development and Indonesia

* Financing Agreement (Coastal Community Development Project (CCDP)) between the Republic of Indonesia and the International Fund for Agricultural Development and the Spanish Food Security Co-financing Facility Trust Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 11 October 2012 and Jakarta, 23 October 2012

Entry into force: 23 October 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51301. International Fund for Agricultural Development and Kenya

* Financing Agreement (Upper Tana Catchment Natural Resource Management Project (UTaNRMP)) between the Republic of Kenya and the International Fund for Agricultural Development and the Spanish Food Security Cofinancing Facility Trust Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 23 May 2012

Entry into force: 23 May 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51302. International Fund for Agricultural Development and Lebanon

* Grant Agreement (Hilly Areas Sustainable Agricultural Development Project (HASAD)) between the Republic of Lebanon and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 17 June 2010

Entry into force: 17 June 2010, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51303. International Fund for Agricultural Development and Lebanon

* Financing Agreement (Hilly Areas Sustainable Agricultural Development Project (HASAD)) between the Republic of Lebanon and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 17 June 2010

Entry into force: 19 April 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51304. International Fund for Agricultural Development and Mozambique

* Financing Agreement (Pro-Poor Value Chain Development Project in the Maputo and Limpopo Corridors (PROSUL)) between the Republic of Mozambique and the International Fund for Agricultural Development and the Spanish Food Security Cofinancing Facility Trust Fund and the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 3 October 2012

Entry into force: 3 October 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51305. International Fund for Agricultural Development and Nepal

* Financing Agreement (Kisankalagi Unnat-Bijan Karyakram (Improved Seeds for Farmers Programme)) between the Government of Nepal and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Kathmandu, 2 December 2012

Entry into force: 2 December 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51306. International Fund for Agricultural Development and Niger

* Financing Agreement (Ruwanmu Small-Scale Irrigation Project) between the Republic of Niger, the International Fund for Agricultural Development and the Spanish Food Security Cofinancing Facility Trust Fund (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 25 October 2012

Entry into force: 19 February 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51307. International Fund for Agricultural Development and Philippines

* Financing Agreement (Integrated Natural Resources and Environmental Management Project (INREMP)) between the Republic of the Philippines and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 15 March 2013 and Manila, 12 April 2013

Entry into force: 12 April 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51308. International Fund for Agricultural Development and Sudan

* Financing Agreement (Seed Development Project (SDP)) between the Republic of the Sudan and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 24 February 2012

Entry into force: 24 February 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51309. Argentina and Germany

Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Federal Republic of Germany concerning coproduction of films. Buenos Aires, 8 March 2010

Entry into force: 3 February 2012 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 August 2013

No. 51310. International Fund for Agricultural Development and Sudan

* Financing Agreement (Scaling up the Agricultural Bank of Sudan Microfinance Initiative (ABSUMI)) between the Republic of the Sudan and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 21 February 2013

Entry into force: 21 February 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51311. International Fund for Agricultural Development and Sri Lanka

* Financing Agreement (Iranamadu Irrigation Development Project (IIDP)) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 30 January 2012

Entry into force: 30 January 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51312. International Fund for Agricultural Development and Syrian Arab Republic

* Financing Agreement (Integrated Livestock Development Project) between the Syrian Arab Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 18 February 2011

Entry into force: 22 December 2011, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51313. International Fund for Agricultural Development and Tonga

* Financing Agreement (Tonga Rural Innovation Project (TRIP)) between the Kingdom of Tonga and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 25 May 2012

Entry into force: 25 May 2012, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51314. International Fund for Agricultural Development and Turkey

* Financing Agreement (Murat River Watershed Rehabilitation Project (MRWRP)) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009). Rome, 2 January 2013 and Ankara, 15 February 2013

Entry into force: 15 February 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51315. Multilateral

Convention on the establishment of a security control in the field of nuclear energy (with minutes and protocol and decisions). Paris, 20 December 1957

Entry into force: 22 July 1959, in accordance with article 21

Participant	Ratification	
Belgium	22 Jul	1959
Denmark	23 May	1959
France	23 Feb	1959
Germany	22 Jul	1959
Ireland	2 Dec	1958
Netherlands	9 Jul	1959
Norway	12 Feb	1959
Switzerland	21 Jan	1959
Turkey	20 Jul	1959

Authentic texts: Dutch, English, French, German and Italian

Authentic texts (minutes): French and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 6 August 2013

Note: See also annex A, No. 51315

No. 51316. United Nations and Côte d'Ivoire

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Côte d'Ivoire on the holding of the Workshop on the Regular Process for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects to be held in Grand Bassam, Côte d'Ivoire, from 28 to 30 October 2013. New York, 6 and 22 August 2013

Entry into force: 22 August 2013 by the exchange of the said letters, in accordance with paragraph 9

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 August 2013

See article 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51317. United Nations and China

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the People's Republic of China on the holding of the United Nations International Meeting in Support of Israeli-Palestinian Peace from 18 to 19 June 2013 in Beijing. Geneva, 7 June 2013 and New York, 17 June 2013

Entry into force: 17 June 2013 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 August 2013

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 51318. United Nations and Spain

Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Kingdom of Spain concerning the deployment of International Computing Centre personnel and property to the UN Support Base in Valencia. New York, 28 February 2013 and Madrid, 8 July 2013

Entry into force: provisionally on 2 August 2013 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 August 2013

No. 51319. United Nations and Rwanda

* Agreement concerning the arrangements for the thirty-sixth Ministerial Meeting of the United Nations Standing Advisory Committee on Security Questions in Central Africa in Kigali, Republic of Rwanda, between the Government of the Republic of Rwanda and the United Nations. Kigali, 12 August 2013

Entry into force: 12 August 2013 by signature, in accordance with article XII

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 August 2013

No. 51320. International Fund for Agricultural Development and Pakistan

* Financing Agreement (Gwadar-Lasbela Livelihoods Support Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as amended through 17 September 2010). Rome, 31 January 2013

Entry into force: 31 January 2013, in accordance with section 13.01 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 15 August 2013

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 4. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.
New York, 13 February 1946

Accession

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 1 August 2013
Date of effect: 1 August 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
1 August 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 583. **Multilateral**

Convention (No. 80) for the partial revision of the conventions adopted
by the General Conference of the International Labour Organisation
at its first twenty-eight sessions for the purpose of making provision
for the future discharge of certain chancery functions entrusted by
the said conventions to the Secretary-General of the League of
Nations and introducing therein certain further amendments
consequential upon the dissolution of the League of Nations and
the amendment of the Constitution of the International Labour
Organisation (the Final Articles Revision Convention, 1946).
Montreal, 9 October 1946

Territorial application

China (in respect of Macao Special Administrative Region)

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 17 April 2012
Date of effect: 17 April 2012
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 881. **Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection
of the right to organise. San Francisco, 9 July 1948

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the
right to organise and to bargain collectively, as modified by the
Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 29 April 2012
Date of effect: 29 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 586. **Multilateral**

Convention (No. 3) concerning the employment of women before and
after childbirth, as modified by the Final Articles Revision
Convention, 1946. Washington, 28 November 1919

Denunciation

Montenegro

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 11 September 2012
Date of effect: 11 September 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as
modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva,
28 June 1930

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 29 April 2012
Date of effect: 29 April 2013

No. 2181. **Multilateral**

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2012
Date of effect: 29 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 2545. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951

Partial withdrawal of reservation

Papua New Guinea

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 August 2013
Authentic Text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 August 2013

No. 2838. **Multilateral**

Convention (No. 102) concerning minimum standards of social security. Geneva, 28 June 1952

Ratification

Honduras

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 1 November 2012
Date of effect: 1 November 2013. Accepting Parts II, III, V, VIII, IX and X of the Convention.
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 2907. **Multilateral**

Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Geneva, 28 June 1952

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 November 2012
Date of effect: 8 November 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 October 2012
Date of effect: 3 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)

Montenegro

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 April 2012
Date of effect: 19 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2012
Date of effect: 29 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Corrections to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 14 August 2013

Authentic text: Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 August 2013

* Corrections to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and ISOFIX child restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts, safety-belt reminders, restraint systems, child restraint systems and ISOFIX child restraint systems. Geneva, 14 August 2013

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 August 2013

* Corrections to Regulation No. 53. Uniform provisions concerning the approval of category L3 vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 14 August 2013

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 August 2013

No. 5181. **Multilateral**

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2012
Date of effect: 29 April 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 8279. **Multilateral**

Convention (No. 122) concerning employment policy. Geneva, 9 July 1964

Ratification

Switzerland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 February 2013
Date of effect: 11 February 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Viet Nam

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 June 2012
Date of effect: 11 June 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 9464. **Multilateral**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Objection to the reservation made by Grenada upon ratification

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 August 2013
Authentic Text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 August 2013

No. 10346. **Multilateral**

European Convention on information on foreign law. London, 7 June 1968

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 June 2013
Date of effect: 20 September 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Additional Protocol to the European Convention on information on foreign law. Strasbourg, 15 March 1978

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 June 2013
Date of effect: 20 September 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 10437. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on the international carriage of goods by road. London, 3 February 1969

Termination in the relations between the Republic of Croatia and the United Kingdom of Britain and Northern Ireland in accordance with:

No. 51272 Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Croatia on international road transport. Zagreb, 22 February 1999

Entry into force: provisionally on 22 February 1999 and definitively on 5 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 26 August 2013

No. 11212. **Multilateral**

European Convention on the protection of the archaeological heritage. London, 6 May 1969

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 June 2013
Date of effect: 20 September 2013
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 14449. **Multilateral**

Customs Convention on Containers, 1972. Geneva, 2 December 1972

Accession

Lebanon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 August 2013
Date of effect: 28 February 2014
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 August 2013

No. 14862. **Multilateral**

Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Geneva, 26 June 1973

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2013
Date of effect: 4 January 2014. Specifying, pursuant to article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 16 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 29 April 2012

Date of effect: 29 April 2013. Specifying, pursuant to article 2 (1)
of the Convention, that the minimum age for admission to
employment is 14 years.

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 15678. United States of America and Canada

Treaty on extradition between the United States of America and
Canada. Washington, 3 December 1971

Second Protocol amending the Treaty on extradition between the
Government of the United States of America and the Government
of Canada signed at Washington on December 3, 1971, as
amended by an Exchange of Notes at Washington on June 28 and
July 9, 1974, and by a Protocol signed at Ottawa on January 11,
1988. Ottawa, 12 January 2001

Entry into force: 30 April 2003 by the exchange of instruments of
ratification, in accordance with article 3

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of
America, 20 August 2013

No. 15823. Multilateral

Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational
training in the development of human resources. Geneva, 23 June
1975

Ratification

Fiji

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 21 January 2013

Date of effect: 21 January 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 16040. United States of America and Poland

Exchange of notes constituting an agreement between the United
States of America and the Polish People's Republic relating to
certificates of airworthiness for imported aircraft products.
Washington, 8 November 1976

Exchange of notes constituting an agreement amending the annex of
the Agreement of November 8, 1976, as amended, between the
United States of America and the Republic of Poland relating to the
acceptance of certificates of airworthiness for imported aircraft
products. Warsaw, 5 September 2003 and 9 February 2004

Entry into force: 9 February 2004 by the exchange of the said notes, in
accordance with their provisions

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of
America, 20 August 2013

No. 16705. Multilateral

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the
implementation of international labour standards. Geneva, 21 June
1976

Ratification

Honduras

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 12 June 2012

Date of effect: 12 June 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 17907. Multilateral

Convention (No. 149) concerning employment and conditions of work
and life of nursing personnel. Geneva, 21 June 1977

Ratification

El Salvador

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 30 January 2013

Date of effect: 30 January 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 19183. Multilateral

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions
and organisation. Geneva, 26 June 1978

Ratification

Serbia

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 15 March 2013

Date of effect: 15 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 21931. Multilateral

International Convention Against the Taking of Hostages. New York,
17 December 1979

Ratification

Iraq

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 26 August 2013

Date of effect: 25 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
26 August 2013

No. 22345. Multilateral

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and
the working environment. Geneva, 22 June 1981

Ratification

Guyana

Registration of instrument with the Director-General of the
International Labour Office: 17 September 2012

Date of effect: 17 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations:
International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification**Grenada**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 June 2012
 Date of effect: 26 June 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 22346. Multilateral

Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Geneva, 23 June 1981

Ratification**Ecuador**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 February 2013
 Date of effect: 8 February 2014
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification**Kazakhstan**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 17 January 2013
 Date of effect: 17 January 2014
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989
 Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography. New York, 25 May 2000

Ratification**Czech Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 August 2013
 Date of effect: 26 September 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 August 2013

Objection to the reservation made by Oman upon accession**Czech Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 August 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 August 2013

No. 27583. Multilateral

Convention (No. 163) concerning seafarers' welfare at sea and in port. Geneva, 8 October 1987

Ratification**Morocco**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 September 2012
 Date of effect: 10 September 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 27864. Multilateral

Convention (No. 164) concerning health protection and medical care for seafarers. Geneva, 8 October 1987

Ratification**Morocco**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 September 2012
 Date of effect: 10 September 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 28020. Multilateral

Anti-Doping Convention. Strasbourg, 16 November 1989

Accession**Morocco**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 June 2013
 Date of effect: 1 October 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 28256. Multilateral

Convention (No. 166) concerning the repatriation of seafarers (revised). Geneva, 9 October 1987

Ratification**Morocco**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 September 2012
 Date of effect: 10 September 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 29467. Multilateral

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Accession**Sri Lanka**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 August 2013
 Date of effect: 6 August 2013
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 August 2013

No. 30239. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Estonia

Agreement concerning air services. London, 3 March 1993

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Estonia amending the Air Services Agreement, done at London on 3 March 1993 (with annex). Tallinn, 16 November 1999 and 25 July 2000

Entry into force: 25 July 2000 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 31089. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America**

Exchange of notes constituting an agreement concerning defence cooperation arrangements. Washington, 27 May 1993

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America amending the Agreement of 27 May 1993 concerning defence co-operation arrangements. London, 12 March and 1 June 2007

Entry into force: 1 June 2007 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification

Niger

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 August 2013

Date of effect: 6 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 August 2013

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Consent to be bound

Niger

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 August 2013

Date of effect: 6 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 August 2013

No. 32088. **Multilateral**

Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Geneva, 23 June 1992

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 November 2012

Date of effect: 8 November 2013. Accepting parts II and III of the Convention.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Russian Federation

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 20 August 2012

Date of effect: 20 August 2013. Accepting part II of the Convention.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 33610. **Multilateral**

Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Strasbourg, 25 January 1988

Acceptance (with reservations and declarations)

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Ratification (with declarations)

Ghana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Ratification (with reservations and declarations)

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Ratification (with reservations and declarations)

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Ratification (with reservations and declarations)

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Protocol amending the Convention on mutual administrative assistance in tax matters. Paris, 27 May 2010

Ratification (with reservations and declarations)

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

Acceptance (with declaration and reservation)

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 29 May 2013

Date of effect: 1 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 33639. **Multilateral**

Convention (No. 174) concerning the prevention of major industrial accidents. Geneva, 22 June 1993

Ratification

Finland

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 February 2013

Date of effect: 28 February 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 35009. **Multilateral**

Convention (No. 176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22 June 1995

Ratification

Belgium

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 October 2012

Date of effect: 2 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 36659. **Multilateral**

Convention (No. 177) concerning home work. Geneva, 20 June 1996

Ratification

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 October 2012

Date of effect: 3 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Belgium

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 October 2012

Date of effect: 2 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Tajikistan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 May 2012

Date of effect: 29 May 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 36794. **Multilateral**

Convention (No. 181) concerning private employment agencies. Geneva, 19 June 1997

Ratification

Serbia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2013

Date of effect: 15 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Fiji

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 January 2013

Date of effect: 21 January 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Israel

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 October 2012

Date of effect: 4 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 October 2012

Date of effect: 3 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 37245. **Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Ratification

Maldives

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 January 2013

Date of effect: 4 January 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

South Sudan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 29 April 2012

Date of effect: 29 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Objection to the reservation made by Namibia upon ratification

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 August 2013

Authentic Text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 August 2013

No. 38441. **Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

Ratification

Burkina Faso

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 March 2013

Date of effect: 4 March 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 November 2012

Date of effect: 8 November 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 October 2012

Date of effect: 3 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Kazakhstan

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 13 June 2012

Date of effect: 13 June 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Montenegro

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 April 2012

Date of effect: 19 April 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 39391. **Multilateral**

Criminal Law Convention on Corruption. Strasbourg, 27 January 1999

Ratification (with reservations and declarations)

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 June 2013

Date of effect: 1 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 39446. **International Development Association and Nicaragua**

Development Credit Agreement (Land Administration Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association. Washington, 24 June 2002

* Financing Agreement (Second Land Administration Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development

Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Managua, 15 April 2013

Entry into force: 12 July 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

No. 39481. **Multilateral**

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

Ratification

Mozambique

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 August 2013

Date of effect: 1 December 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 August 2013

No. 39536. **United States of America and Dominican Republic**

Maritime Search and Rescue Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic. Santo Domingo, 20 March 1992

Termination in accordance with:

No. 51184 Search and Rescue Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic. Washington, 21 May 2003

Entry into force: 21 May 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20 August 2013

No. 39591. **Multilateral**

Convention (No. 184) concerning safety and health in agriculture. Geneva, 21 June 2001

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 November 2012

Date of effect: 8 November 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 39988. **Multilateral**

Civil Law Convention on Corruption. Strasbourg, 4 November 1999

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 June 2013

Date of effect: 1 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 29 August 2013

No. 40420. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United

States of America concerning the use of Wideawake airfield on Ascension Island by civil aircraft not engaged in scheduled international air services. Washington, 1 October 2003

Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning the use of Wideawake airfield on Ascension Island by civil aircraft not engaged in scheduled international air services. Washington, 15 August and 8 September 2008

Entry into force: 8 September 2008 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 41706. International Bank for Reconstruction and Development and Ukraine

Loan Agreement (Development of the State Statistics System for Monitoring the Social and Economic Transformation Project) between the Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development. Kyiv, 15 July 2004

* Loan Agreement (Additional Financing for the Development of the State Statistics System for Monitoring the Social and Economic Transformation Project) between Ukraine and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 12 March 2012). Kyiv, 25 December 2012

Entry into force: 6 February 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 29 August 2013

No. 42377. United States of America and Peru

Agreement between the United States of America and Peru relating to the Treaty on extradition of 28 November 1899. Cartagena, 15 February 1990

Termination in accordance with:

No. 51234 Extradition Treaty between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Peru. Lima, 26 July 2001

Entry into force: 25 August 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 20 August 2013

No. 43050. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Georgia

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Georgia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. London, 13 July 2004

Protocol between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Georgia to amend the Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, signed at London on 13 July 2004. London, 3 February 2010

Entry into force: 17 December 2010 by notification, in accordance with article IV

Authentic texts: English and Georgian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 August 2013

No. 43977. Multilateral

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

Accession

Iraq

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 July 2013

Date of effect: 22 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 16 August 2013

No. 44184. United States of America and Dominican Republic

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic concerning maritime counter-drug operations. Santo Domingo, 23 March 1995

Protocol between the Government of the United States of America and the Government of the Dominican Republic to the Agreement concerning maritime counter-drug operations. Washington, 20 May 2003

Entry into force: 20 May 2003 by signature, in accordance with article II

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 44910. Multilateral

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Accession (with interpretative declarations and reservations)

Kuwait

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 August 2013

Date of effect: 21 September 2013

Authentic Text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 August 2013

No. 45516. International Development Association and Nicaragua

Financing Agreement (Hurricane Felix Emergency Recovery Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association. Managua, 17 May 2008

* Financing Agreement (Additional Financing for Hurricane Felix Emergency Recovery Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Managua, 4 December 2012

Entry into force: 5 June 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

No. 45694. **Multilateral**

Convention on the protection of the underwater cultural heritage.
Paris, 2 November 2001

Ratification (with declaration)

Belgium

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 5 August 2013

Date of effect: 5 November 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 16 August 2013

No. 45739. **Multilateral**

Convention (No. 187) concerning the Promotional Framework for Occupational Safety and Health. Geneva, 15 June 2006

Ratification

Mauritius

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 November 2012

Date of effect: 19 November 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 October 2012

Date of effect: 3 October 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Singapore

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 June 2012

Date of effect: 11 June 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

Ratification

Malaysia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 June 2012

Date of effect: 7 June 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 2 August 2013

No. 45990. **International Development Association and Nicaragua**

Financing Agreement (Rural Water Supply and Sanitation Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association. Washington, 25 July 2008

* Financing Agreement (Additional Financing for Nicaragua Rural Water Supply and Sanitation Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 31 July 2010). Washington, 1 March 2013

Entry into force: 13 May 2013 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 29 August 2013

No. 48088. **Multilateral**

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance. New York, 20 December 2006

Ratification (with declarations)

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 August 2013

Date of effect: 13 September 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 August 2013

No. 50102. **United States of America and Antigua and Barbuda**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Antigua and Barbuda concerning maritime counter-drug operations. St. John's, 19 April 1995

Protocol between the Government of the United States of America and the Government of Antigua and Barbuda to the Agreement concerning maritime counter-drug operations. Washington, 30 September 2003

Entry into force: 30 September 2003 by signature, in accordance with article II

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

No. 50115. **Multilateral**

International Cocoa Agreement, 2010. Geneva, 25 June 2010

Ratification

Malaysia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 August 2013

Date of effect: 30 August 2013

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 August 2013

No. 51156. **United States of America and Romania**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania concerning measures for the protection of classified military information. Washington, 21 June 1995

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania to amend the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania concerning measures for the protection of classified military information, done at Washington D.C., June 21, 1995. Bucharest, 14 December 2011

Entry into force: 7 December 2012 by notification, in accordance with article II

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013

Note: See also part I, No. 51156

No. 51175. **United States of America and Honduras**

Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Honduras concerning the imposition of import restrictions on

archaeological material from the pre-Columbian cultures of Honduras. Tegucigalpa, 12 March 2004

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Honduras concerning the imposition of import restrictions on archaeological material from the pre-Columbian cultures of Honduras. Tegucigalpa, 2 and 17 February 2009

Entry into force: 17 February 2009 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions
Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013
Note: See also part I, No. 51175

No. 51179. United States of America and Azerbaijan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan concerning cooperation in the area of counterproliferation of weapons of mass destruction and defense activities. Washington, 28 September 1999

Protocol amending the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Azerbaijan concerning cooperation in the area of counterproliferation of weapons of mass destruction and defense activities. Baku, 29 December 2011

Entry into force: provisionally on 29 December 2011 by signature and definitively on 24 May 2012 by notification, in accordance with paragraph 20
Authentic texts: Azerbaijani and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013
Note: See also part I, No. 51179

No. 51181. Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Community Climate Change Centre. Belize City, 4 February 2002

Ratification

Dominica

Deposit of instrument with the Government of Belize: 15 October 2007
Date of effect: 15 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belize, 28 August 2013
Note: See also part I, No. 51181

Protocol on the Provisional application of the Agreement establishing the Caribbean Community Climate Change Centre. Belize City, 5 February 2002

Entry into force: 5 February 2002, in accordance with article II

Participant	Definitive signature	
Barbados	5 Feb	2002
Belize	5 Feb	2002
Grenada	5 Feb	2002
Guyana	5 Feb	2002
Jamaica	5 Feb	2002
St Kitts and Nevis	5 Feb	2002
St Vincent and the Grenadines	5 Feb	2002
Suriname	5 Feb	2002
Trinidad and Tobago	5 Feb	2002

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belize, 28 August 2013
Note: See also part I, No. 51181

No. 51239. United States of America and Cambodia

Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Cambodia concerning the imposition of import restrictions on Khmer archaeological material. Phnom Penh, 19 September 2003

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the Memorandum of Understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Cambodia concerning the imposition of import restrictions on Khmer archaeological material. Phnom Penh, 14 and 26 August 2008

Entry into force: 26 August 2008 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 20 August 2013
Note: See also part I, No. 51239

No. 51244. Latvia and United States of America

Treaty between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters. Washington, 13 June 1997

Protocol to the Treaty between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters. Riga, 7 December 2005

Entry into force: 1 February 2010, in accordance with article 9
Authentic texts: English and Latvian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 20 August 2013
Note: See also part I, No. 51244

No. 51315. Multilateral

Convention on the establishment of a security control in the field of nuclear energy. Paris, 20 December 1957

Ratification

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Organization for European Economic Co-operation: 30 October 1959
Date of effect: 30 October 1959
Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for European Economic Co-operation, 6 August 2013
Note: See also part I, No. 51315

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Organization for European Economic Co-operation: 3 April 1963
Date of effect: 3 April 1963
Registration with the Secretariat of the United Nations: Organisation for Economic Co-operation and Development, 6 August 2013
Note: See also part I, No. 51315

Ratification**Luxembourg**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the
Organization for European Economic Co-operation: 19 May
1961

Date of effect: 19 May 1961

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Organisation for Economic Co-operation and Development, 6
August 2013

Note: See also part I, No. 51315

Ratification**Portugal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the
Organization for European Economic Co-operation: 26
September 1959

Date of effect: 26 September 1959

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Organisation for Economic Co-operation and Development, 6
August 2013

Note: See also part I, No. 51315

Ratification**Sweden**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the
Organization for European Economic Co-operation: 5 January
1960

Date of effect: 5 January 1960

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Organisation for Economic Co-operation and Development, 6
August 2013

Note: See also part I, No. 51315

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 51105. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Subcontractor PAE Government Services, Inc. (DOCPER-AS-98-02) (VN 34)". Berlin, 13 March 2013

Entry into force: 13 March 2013, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 July 2013

[Title of the Agreement has been corrected to read as follows: "Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Subcontractor PAE Government Services, Inc. (DOCPER-AS-98-02) (VN 34)".]

No. 51106. **Germany and United States of America**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Subcontractor RIVERBEND Development Consulting, LLC (DOCPER-AS-110-01) (VN 37)". Berlin, 13 March 2013

Entry into force: 13 March 2013, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 July 2013

[Title of the Agreement has been corrected to read as follows: "Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the granting of exemptions and benefits to enterprises charged with providing analytical support services for the United States Forces stationed in the Federal Republic of Germany "Subcontractor RIVERBEND Development Consulting, LLC (DOCPER-AS-110-01) (VN 37)".]

No. 51112. **Germany and Morocco**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning financial cooperation in 2012. Rabat, 27 March 2013

Entry into force: 27 March 2013 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Arabic, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 3 July 2013

[Title of the Agreement has been corrected to read as follows: "Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning financial cooperation in 2012"].

Annex A

No. 14043. **Netherlands and Slovakia**

Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Czechoslovak Socialist Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Prague, 4 March 1974

* Protocol amending the Convention of 4 March 1974 between the Kingdom of the Netherlands and the Czechoslovak Socialist Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Bratislava, 16 February 1996

Entry into force: 19 December 1996

Authentic texts: Dutch, English and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 December 1997

[Participants should read Netherlands and Slovakia instead of Czech Republic].

No. 51015. **United Nations and Mali**

The Status of Forces Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mali concerning the United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali (MINUSMA). Bamako, 1 July 2013

Supplemental Arrangement to the Status of Forces Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mali concerning the importation by MINUSMA of objects for use by the African-led International Support Mission in Mali (AFISMA). Bamako, 1 July 2013

Entry into force: 1 July 2013 by signature, in accordance with paragraph 3

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 July 2013

[The English title of the Agreement has been corrected to read as follows: "Supplemental Arrangement to the Status of Forces Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mali concerning the importation by MINUSMA of objects for use by the African-led International Support Mission in Mali (AFISMA)".]

Supplemental Arrangement to the Status of Forces Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mali concerning the treatment of individuals detained and handed over to the Government of Mali by the United Nations

Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali (MINUSMA). Bamako, 1 July 2013

Entry into force: 1 July 2013 by signature, in accordance with paragraph 13

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 July 2013

[The English title of the Agreement has been corrected to read as follows: "Supplemental Arrangement to the Status of Forces Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Mali concerning the treatment of individuals detained and handed over to the Government of Mali by the United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali (MINUSMA)".]

Alphabetical Index

A

Administration

A-19183	28
A-33610	30
A-39446	32
I-51249	16

Afghanistan

I-51167	8
I-51233	15
I-51289	20

Agricultural commodities

A-29467	29
---------------	----

Agriculture

A-29467	29
A-39591	32
I-51242	16
I-51289	20
I-51291	20
I-51295	21
I-51302	22
I-51303	22
I-51304	22
I-51305	22
I-51308	23
I-51310	23

Albania

I-51206	12
I-51223	14

Algeria

I-51284	19
---------------	----

Animals

I-51264	18
---------------	----

Antigua and Barbuda

A-50102	34
A-51181	9, 21
A-51299	9, 21
I-51241	16
I-51269	18

Archaeology

A-51175	35
A-51239	35
I-51175	9
I-51239	15

Argentina

I-51155	7
I-51276	19
I-51277	19
I-51278	19
I-51279	19
I-51280	19
I-51281	19
I-51282	19
I-51283	19
I-51284	19
I-51285	19

I-51286	20
I-51287	20
I-51288	20
I-51309	23

Armenia

I-51214	13
I-51215	13

Assistance

A-33610	30
A-51244	35
I-51105	37
I-51106	37
I-51194	10
I-51232	15
I-51244	16
I-51254	17
I-51267	18
I-51273	18
I-51279	19
I-51288	20
I-51318	24

Associations

A-1341	25
A-881	25

Australia

A-51299	21
---------------	----

Austria

A-51315	35, 36
I-51263	18

Aviation

A-16040	28
A-30239	29
A-40420	32
I-51168	8

Azerbaijan

A-51179	35
I-51162	7
I-51179	9
I-51235	15

B

Bahamas

A-51299	21
---------------	----

Bangladesh

I-51185	10
I-51290	20

Barbados

A-51181	9, 35
---------------	-------

Belgium

A-35009	31
A-36659	31
A-45694	34
A-51315	23

Belize

A-33610	30
A-51181	9, 35
Benin	
A-51299	21
Bolivia (Plurinational State of)	
I-51210	12
Bosnia and Herzegovina	
A-51299	21
Brazil	
I-51250	16
I-51252	17
I-51253	17
I-51254	17
I-51255	17
I-51256	17
I-51267	18
I-51285	19
Bridges	
I-51208	12
Brunei Darussalam	
A-4	25
I-51170	8
Bulgaria	
A-51299	21
Burkina Faso	
A-38441	32
Burundi	
I-51228	14
I-51260	17

C

Cambodia	
A-51239	35
I-51239	15
I-51291	20
Canada	
A-15678	28
A-51299	21
Caribbean	
A-51181	35
I-51181	9
Central African Republic	
I-51159	7
Charters-Constitutions-Statutes	
A-31363	30
A-31364	30
A-583	25
Children-Minors-Youth	
A-27531	29
A-37245	31
Chile	
I-51160	7
I-51255	17
China	
A-583	25
I-51217	13
I-51218	13
I-51283	19

I-51292	20
I-51293	20
I-51317	24
Civil law	
A-39988	32
Civil matters	
A-27531	29
A-39988	32
Claims-Debts	
I-51229	14
Colombia	
I-51238	15
Commodities	
A-29467	29
Conferences-Meetings	
I-51316	24
I-51317	24
I-51319	24
Construction	
I-51278	19
Cooperation	
A-31089	30
A-44184	33
A-50102	34
A-51179	35
I-51112	37
I-51155	7
I-51160	7
I-51162	7
I-51164	8
I-51167	8
I-51172	8
I-51179	9
I-51182	9
I-51185	10
I-51189	10
I-51192	10
I-51221	14
I-51229	14
I-51231	15
I-51236	15
I-51242	16
I-51246	16
I-51247	16
I-51248	16
I-51252	17
I-51255	17
I-51256	17
I-51260	17
I-51261	17
I-51275	19
I-51276	19
I-51277	19
I-51286	20
I-51309	23
Côte d'Ivoire	
I-51316	24
Credits	
A-39446	32
I-51210	12
I-51216	13

Criminal matters	
A-15678	28
A-28020	29
A-39391	32
A-39988	32
A-51244	35
I-51157	7
I-51158	7
I-51159	7
I-51161	7
I-51166	8
I-51169	8
I-51170	8
I-51171	8
I-51174	8
I-51176	9
I-51177	9
I-51178	9
I-51180	9
I-51183	9
I-51186	10
I-51187	10
I-51190	10
I-51191	10
I-51193	10
I-51195	11
I-51196	11
I-51197	11
I-51198	11
I-51199	11
I-51200	11
I-51201	11
I-51202	11
I-51222	14
I-51223	14
I-51224	14
I-51225	14
I-51226	14
I-51227	14
I-51228	14
I-51230	14
I-51233	15
I-51235	15
I-51237	15
I-51238	15
I-51240	15
I-51241	16
I-51243	16
I-51244	16
I-51267	18
I-51273	18
I-51288	20
Croatia	
A-51299	21
I-51272	18
Cultural matters	
A-11212	27
A-43977	33
A-45694	34
A-51175	35
A-51239	35

I-51155	7
I-51175	9
I-51239	15
Customs	
A-14449	27
Cyprus	
A-51299	21
Czech Republic	
A-27531	29
A-38349	31

D

Democratic Republic of the Congo	
I-51227	14
Denmark	
A-51299	21, 23
A-51315	21, 23
I-51261	17
Developing countries	
I-51229	14
Development	
A-39446	32
I-51162	7
I-51163	7
I-51168	8
I-51204	11
I-51205	12
I-51207	12
I-51208	12
I-51210	12
I-51212	12
I-51213	13
I-51218	13
I-51220	13
I-51260	17
I-51276	19
I-51278	19
I-51284	19
I-51289	20
I-51290	20
I-51291	20
I-51292	20
I-51293	20
I-51294	21
I-51295	21
I-51296	21
I-51297	21
I-51300	22
I-51301	22
I-51302	22
I-51303	22
I-51304	22
I-51305	22
I-51308	23
I-51310	23
I-51311	23
I-51312	23
I-51313	23

I-51320.....	24
Diplomatic and consular relations	
I-51165.....	8
I-51188.....	10
I-51253.....	17
I-51281.....	19
I-51283.....	19
I-51287.....	20
Disaster relief	
A-45516.....	33
Diseases	
A-22345.....	28
Djibouti	
I-51200.....	11
Dominica	
A-51181.....	35
Dominican Republic	
A-44184.....	33
I-51182.....	9
I-51184.....	10

E

Earth sciences	
I-51160.....	7
I-51172.....	8
I-51192.....	10
I-51236.....	15
Economic matters	
A-41706.....	33
I-51194.....	10
I-51204.....	11
I-51229.....	14
I-51232.....	15
I-51277.....	19
I-51316.....	24
Ecuador	
A-22346.....	29
Education	
A-15823.....	28
I-51164.....	8
I-51194.....	10
I-51216.....	13
I-51231.....	15
I-51262.....	17
Egypt	
I-51294.....	21
El Salvador	
A-17907.....	28
I-51250.....	16
I-51280.....	19
Energy	
A-51315.....	35, 36
I-51315.....	24
Environment	
A-22345.....	28
A-31363.....	30
A-31364.....	30
A-33639.....	31

A-35009.....	31
A-51181.....	35
I-51181.....	9
I-51209.....	12
I-51211.....	12
I-51212.....	12
I-51218.....	13
I-51229.....	14
I-51231.....	15
I-51282.....	19
I-51284.....	19
I-51307.....	22
I-51316.....	24
Eritrea	
I-51295.....	21
Estonia	
A-30239.....	29
Ethiopia	
I-51236.....	15
Europe	
A-10346.....	27
A-39391.....	32
I-51274.....	19
European Forest Institute	
I-51274.....	19
Extradition	
A-15678.....	28
A-42377.....	33
I-51203.....	11
I-51234.....	15

F

Family matters	
A-22346.....	29
A-2907.....	26
A-586.....	25
I-51165.....	8
I-51188.....	10
I-51287.....	20
Fiji	
A-15823.....	28
A-36794.....	31
Films	
I-51309.....	23
Finance	
A-14043.....	37
A-38349.....	31
A-39446.....	32
A-43050.....	33
A-45516.....	33
A-45990.....	34
I-51105.....	37
I-51106.....	37
I-51112.....	37
I-51204.....	11
I-51205.....	12
I-51207.....	12
I-51208.....	12

I-51209.....	12
I-51210.....	12
I-51213.....	13
I-51219.....	13
I-51246.....	16
I-51247.....	16
I-51248.....	16
I-51265.....	18
I-51289.....	20
I-51290.....	20
I-51291.....	20
I-51298.....	21
I-51301.....	22
I-51304.....	22
I-51305.....	22
I-51306.....	22
I-51313.....	23
Finland	
A-33639.....	31
I-51259.....	17
Food	
I-51290.....	20
I-51301.....	22
I-51304.....	22
I-51306.....	22
Forestry	
I-51218.....	13
I-51274.....	19
France	
A-51315.....	23
I-51189.....	10

G

Gabon	
I-51231.....	15
Gambia	
I-51193.....	10
I-51232.....	15
I-51296.....	21
Georgia	
A-43050.....	33
I-51190.....	10
Germany	
A-51315.....	23
I-51105.....	37
I-51106.....	37
I-51112.....	37
I-51246.....	16
I-51247.....	16
I-51248.....	16
I-51249.....	16
I-51251.....	16
I-51309.....	23
Ghana	
A-33610.....	30
I-51262.....	17
Greece	
A-33610.....	30

Grenada	
A-22345.....	28
A-51181.....	9, 35
I-51174.....	8
Guinea	
I-51178.....	9
I-51207.....	12
Guyana	
A-22345.....	28
A-51181.....	9, 35

H

Haiti	
I-51157.....	7
Headquarters (organizations)	
I-51274.....	19
Health and health services	
A-17907.....	28
A-22345.....	28
A-27864.....	29
A-28020.....	29
A-2907.....	26
A-35009.....	31
A-39591.....	32
A-44910.....	33
A-45739.....	34
A-586.....	25
I-51256.....	17
Honduras	
A-16705.....	28
A-2838.....	26
A-51175.....	35
I-51175.....	9
I-51197.....	11
I-51297.....	21
Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of the People's Republic of China)	
I-51265.....	18
Human rights	
A-1341.....	25
A-2181.....	26
A-22346.....	29
A-2545.....	26
A-27531.....	29
A-39481.....	32
A-44910.....	33
A-4648.....	26
A-48088.....	34
A-5181.....	27
A-612.....	25
A-8279.....	27
A-881.....	25
A-9464.....	27
I-51261.....	17
Humanitarian matters	
I-51260.....	17
Hungary	

I-51257.....	17
I	
<hr/>	
India	
I-51163.....	7
I-51279.....	19
I-51282.....	19
I-51298.....	21
Indonesia	
I-51220.....	13
I-51276.....	19
I-51300.....	22
Industry	
A-33639.....	31
I-51209.....	12
Information	
A-10346.....	27
A-51156.....	34
I-51156.....	7
I-51163.....	7
I-51257.....	17
I-51259.....	17
I-51268.....	18
I-51269.....	18
I-51270.....	18
I-51271.....	18
I-51279.....	19
I-51280.....	19
I-51318.....	24
International Bank for Reconstruction and Development	
A-41706.....	33
I-51205.....	12
I-51206.....	12
I-51211.....	12
I-51212.....	12
I-51213.....	13
I-51214.....	13
I-51215.....	13
I-51217.....	13
I-51218.....	13
I-51220.....	13
International Civil Aviation Organization (ICAO)	
I-51168.....	8
International Development Association	
A-39446.....	32
A-45516.....	33
A-45990.....	34
I-51204.....	11
I-51207.....	12
I-51208.....	12
I-51209.....	12
I-51210.....	12
I-51216.....	13
I-51219.....	13
International Fund for Agricultural Development	
I-51289.....	20
I-51290.....	20
I-51291.....	20

I-51292.....	20
I-51293.....	20
I-51294.....	21
I-51295.....	21
I-51296.....	21
I-51297.....	21
I-51298.....	21
I-51300.....	22
I-51301.....	22
I-51302.....	22
I-51303.....	22
I-51304.....	22
I-51305.....	22
I-51306.....	22
I-51307.....	22
I-51308.....	23
I-51310.....	23
I-51311.....	23
I-51312.....	23
I-51313.....	23
I-51314.....	23
I-51320.....	24
International Labour Organisation (ILO)	
A-36794.....	31
A-37245.....	31
A-583.....	25
International organizations-Institutions	
A-51181.....	35
I-51181.....	9
Iraq	
A-21931.....	28
A-43977.....	33
Ireland	
A-33610.....	30
A-51315.....	23
Israel	
A-36794.....	31
Italy	
A-39391.....	32
A-39988.....	32
A-51315.....	35, 36

J

Jamaica	
A-51181.....	35
Jordan	
I-51273.....	18
Judicial matters	
A-39391.....	32
I-51170.....	8
I-51180.....	9

K

Kazakhstan	
A-22346.....	29
A-38441.....	32

I-51203.....	11
I-51266.....	18
Kenya	
I-51301.....	22
Kiribati	
A-51299.....	21
I-51171.....	8
Kuwait	
A-44910.....	33

L

Labour	
A-1341.....	25
A-14862.....	27
A-15823.....	28
A-16705.....	28
A-17907.....	28
A-19183.....	28
A-2181.....	26
A-22345.....	28
A-22346.....	29
A-27583.....	29
A-27864.....	29
A-28256.....	29
A-2838.....	26
A-2907.....	26
A-32088.....	30
A-33639.....	31
A-35009.....	31
A-36659.....	31
A-36794.....	31
A-37245.....	31
A-39591.....	32
A-45739.....	34
A-4648.....	26
A-5181.....	27
A-583.....	25
A-586.....	25
A-612.....	25
A-8279.....	27
A-881.....	25
I-51165.....	8
I-51188.....	10
I-51281.....	19
I-51299.....	21
Lao People's Democratic Republic	
I-51277.....	19
Latvia	
A-51244.....	35
A-51299.....	21
I-51244.....	16
I-51245.....	16
I-51257.....	17
I-51258.....	17
Law of the Sea Convention	
A-31363.....	30
Lebanon	
A-14449.....	27

I-51302.....	22
I-51303.....	22
Legal matters	
A-10346.....	27
A-15678.....	28
A-28256.....	29
A-33639.....	31
A-51015.....	37
I-51157.....	7
I-51158.....	7
I-51159.....	7
I-51161.....	7
I-51166.....	8
I-51169.....	8
I-51171.....	8
I-51174.....	8
I-51176.....	9
I-51177.....	9
I-51178.....	9
I-51182.....	9
I-51183.....	9
I-51186.....	10
I-51187.....	10
I-51190.....	10
I-51191.....	10
I-51193.....	10
I-51194.....	10
I-51195.....	11
I-51196.....	11
I-51197.....	11
I-51198.....	11
I-51199.....	11
I-51200.....	11
I-51201.....	11
I-51202.....	11
I-51222.....	14
I-51223.....	14
I-51224.....	14
I-51225.....	14
I-51226.....	14
I-51227.....	14
I-51228.....	14
I-51230.....	14
I-51232.....	15
I-51233.....	15
I-51235.....	15
I-51237.....	15
I-51238.....	15
I-51240.....	15
I-51241.....	16
I-51243.....	16
I-51273.....	18
I-51286.....	20
I-51288.....	20
Liberia	
A-51299.....	21
I-51246.....	16
Lithuania	
A-48088.....	34
Loans	
A-41706.....	33

I-51206.....	12
I-51211.....	12
I-51212.....	12
I-51213.....	13
I-51214.....	13
I-51215.....	13
I-51217.....	13
I-51220.....	13
I-51292.....	20
I-51293.....	20
I-51294.....	21
I-51297.....	21
I-51300.....	22
I-51307.....	22
I-51313.....	23
I-51314.....	23
I-51320.....	24
Luxembourg	
A-51299.....	21
A-51315.....	35, 36
I-51259.....	17

M

Madagascar	
I-51230.....	14
Malawi	
I-51204.....	11
I-51240.....	15
Malaysia	
A-45739.....	34
Maldives	
A-1341.....	25
A-14862.....	27
A-2181.....	26
A-37245.....	31
A-4648.....	26
A-5181.....	27
A-612.....	25
A-881.....	25
I-51224.....	14
Mali	
A-51015.....	37
Malta	
A-33610.....	30
Maritime matters	
A-31363.....	30
A-31364.....	30
A-39536.....	32
A-44184.....	33
A-45694.....	34
A-50102.....	34
I-51182.....	9
I-51184.....	10
I-51299.....	21
I-51316.....	24
Marshall Islands	
A-51299.....	21
I-51191.....	10

Mauritania	
I-51202.....	11
Mauritius	
A-45739.....	34
I-51199.....	11
Mexico	
I-51173.....	8
I-51221.....	14
I-51242.....	16
Micronesia (Federated States of)	
I-51198.....	11
Migration	
I-51182.....	9
Military matters	
A-31089.....	30
A-51179.....	35
I-51105.....	37
I-51106.....	37
I-51164.....	8
I-51167.....	8
I-51179.....	9
I-51194.....	10
I-51232.....	15
Mineral resources	
I-51207.....	12
Mining	
A-35009.....	31
Mongolia	
I-51192.....	10
I-51195.....	11
Montenegro	
A-2907.....	26
A-38441.....	32
A-586.....	25
Morocco	
A-10346.....	27
A-11212.....	27
A-27583.....	29
A-27864.....	29
A-28020.....	29
A-28256.....	29
I-51112.....	37
I-51211.....	12
I-51212.....	12
Motor vehicles	
A-4789.....	26
Mozambique	
A-39481.....	32
I-51169.....	8
I-51304.....	22
Mutual relations	
A-51244.....	35
I-51244.....	16
I-51267.....	18
I-51280.....	19

N

Narcotics	
-----------	--

A-28020	29
A-44184	33
A-50102	34
Natural resources	
A-15823	28
Navigation	
A-31363	30
I-51217	13
Nepal	
I-51208	12
I-51226	14
I-51305	22
Netherlands	
A-14043	37
A-33610	30
A-51299	21, 23
A-51315	21, 23
I-51164	8
Nicaragua	
A-39446	32
A-45516	33
A-45990	34
I-51237	15
I-51252	17
I-51253	17
Niger	
A-31363	30
A-31364	30
I-51306	22
Nigeria	
I-51243	16
Norway	
A-51299	21, 23
A-51315	21, 23
I-51264	18
Nuclear matters	
A-51179	35
A-51315	35, 36
I-51179	9
I-51282	19
I-51284	19
I-51315	24

O

Offices	
I-51251	16
Outer space	
I-51189	10
I-51231	15

P

Pakistan	
I-51165	8
I-51194	10
I-51320	24
Palau	

A-51299	21
I-51222	14
Panama	
A-51299	21
I-51229	14
I-51254	17
Papua New Guinea	
A-2545	26
Passports	
I-51250	16
I-51253	17
I-51283	19
I-51285	19
Peace	
A-51015	37
I-51162	7
I-51262	17
I-51317	24
Penal matters	
A-21931	28
A-38349	31
I-51254	17
I-51266	18
Peru	
I-51234	15
I-51247	16
Philippines	
A-51299	21
I-51180	9
I-51307	22
Poland	
A-16040	28
A-51299	21
I-51213	13
Pollution	
I-51211	12
Ports	
A-27583	29
Portugal	
A-2907	26
A-32088	30
A-38441	32
A-39591	32
A-51315	35, 36
Privileges-Immunities	
A-4	25
Professions	
A-27583	29
A-27864	29
A-28256	29

Q

Qatar	
I-51155	7

R

Refugees	
A-2545	26
Republic of Moldova	
I-51216	13
Rescue	
A-45516	33
I-51184	10
Research	
I-51163	7
Roads	
A-10437	27
I-51205	12
I-51214	13
I-51258	17
I-51272	18
Romania	
A-51156	34
I-51156	7
Russian Federation	
A-32088	30
A-51299	21
Rwanda	
I-51225	14
I-51319	24

S

Sanitation	
A-45990	34
I-51173	8
I-51221	14
Sciences	
A-11212	27
I-51192	10
I-51236	15
I-51256	17
Scientific matters	
I-51160	7
I-51172	8
I-51185	10
I-51189	10
I-51192	10
I-51231	15
I-51236	15
I-51275	19
Sea	
A-27583	29
A-31363	30
A-45694	34
I-51184	10
Security	
A-51015	37
A-51156	34
A-51315	35, 36
I-51156	7
I-51205	12

I-51255	17
I-51257	17
I-51290	20
I-51301	22
I-51304	22
I-51306	22
I-51315	24
I-51319	24
Missions	
A-51015	37
Senegal	
I-51196	11
Serbia	
A-19183	28
A-36794	31
I-51281	19
Services	
I-51105	37
I-51106	37
I-51167	8
Sierra Leone	
I-51183	9
I-51248	16
Singapore	
A-45739	34
A-51299	21
I-51168	8
Slovakia	
A-14043	37
Social matters	
A-2181	26
A-2838	26
A-38441	32
A-41706	33
I-51298	21
I-51312	23
I-51316	24
I-51320	24
Solomon Islands	
I-51176	9
South Sudan	
A-1341	25
A-14862	27
A-2181	26
A-37245	31
A-4648	26
A-5181	27
A-612	25
Spain	
A-51299	21
I-51172	8
I-51203	11
I-51266	18
I-51274	19
I-51275	19
I-51318	24
Sri Lanka	
A-29467	29
I-51311	23
St. Kitts and Nevis	
A-51181	35

A-51299	21
I-51271	18
St. Lucia	
I-51268	18
St. Vincent and the Grenadines	
A-51181	9, 21, 35
A-51299	9, 21
I-51188	10
I-51270	18
Statistics	
A-41706	33
Sudan	
I-51308	23
I-51310	23
Suriname	
A-51181	9, 35
Sweden	
A-51299	21
A-51315	35, 36
Switzerland	
A-51299	21, 23
A-51315	21, 23
A-8279	27
I-51260	17
I-51261	17
I-51262	17
I-51263	18
I-51264	18
I-51265	18
I-51287	20
I-51288	20
Syrian Arab Republic	
I-51312	23

T

Tajikistan	
A-36659	31
I-51219	13
Taxation	
A-14043	37
A-33610	30
A-43050	33
I-51245	16
I-51263	18
I-51265	18
I-51268	18
I-51269	18
I-51270	18
I-51271	18
I-51279	19
Terrorism	
A-21931	28
A-38349	31
Thailand	
I-51186	10
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-2907	26
A-36659	31

A-36794	31
A-38441	32
A-45739	34
I-51258	17
Togo	
A-51299	21
I-51158	7
I-51251	16
Tonga	
I-51177	9
I-51313	23
Tourism	
I-51252	17
Trade	
A-16040	28
A-51175	35
A-51239	35
I-51175	9
I-51239	15
I-51277	19
Transport	
A-10437	27
A-14449	27
A-16040	28
A-30239	29
A-40420	32
I-51258	17
I-51272	18
Treaties-Agreements (application)	
A-583	25
Trinidad and Tobago	
A-51181	35
Tunisia	
I-51187	10
Turkey	
A-51315	23
I-51314	23
Turkmenistan	
I-51161	7
I-51245	16
Tuvalu	
A-51299	21

U

Ukraine	
A-41706	33
I-51205	12
UNCLOS (Law of the Sea)	
A-31364	30
United Arab Emirates	
I-51166	8
United Kingdom	
A-51315	24
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-30239	29
A-31089	30
A-40420	32
A-43050	33

A-9464.....	27
I-51267.....	18
I-51268.....	18
I-51269.....	18
I-51270.....	18
I-51271.....	18
I-51272.....	18
I-51273.....	18
United Nations	
A-51015.....	37
I-51316.....	24
I-51317.....	24
I-51318.....	24
I-51319.....	24
United Nations (UN)	
A-4.....	25
United States of America	
A-15678.....	28
A-16040.....	28
A-31089.....	30
A-40420.....	32
A-44184.....	33
A-50102.....	34
A-51156.....	34
A-51175.....	35
A-51179.....	35
A-51239.....	35
A-51244.....	35
I-51105.....	37
I-51106.....	37
I-51156.....	7
I-51157.....	7
I-51158.....	7
I-51159.....	7
I-51160.....	7
I-51161.....	7
I-51162.....	7
I-51163.....	7
I-51164.....	8
I-51165.....	8
I-51166.....	8
I-51167.....	8
I-51168.....	8
I-51169.....	8
I-51170.....	8
I-51171.....	8
I-51172.....	8
I-51173.....	8
I-51174.....	8
I-51175.....	9
I-51176.....	9
I-51177.....	9
I-51178.....	9
I-51179.....	9
I-51180.....	9
I-51182.....	9
I-51183.....	9
I-51184.....	10
I-51185.....	10
I-51186.....	10
I-51187.....	10

I-51188.....	10
I-51189.....	10
I-51190.....	10
I-51191.....	10
I-51192.....	10
I-51193.....	10
I-51194.....	10
I-51195.....	11
I-51196.....	11
I-51197.....	11
I-51198.....	11
I-51199.....	11
I-51200.....	11
I-51201.....	11
I-51202.....	11
I-51221.....	14
I-51222.....	14
I-51223.....	14
I-51224.....	14
I-51225.....	14
I-51226.....	14
I-51227.....	14
I-51228.....	14
I-51229.....	14
I-51230.....	14
I-51231.....	15
I-51232.....	15
I-51233.....	15
I-51234.....	15
I-51235.....	15
I-51236.....	15
I-51237.....	15
I-51238.....	15
I-51239.....	15
I-51240.....	15
I-51241.....	16
I-51242.....	16
I-51243.....	16
I-51244.....	16
I-51275.....	19
Uruguay	
I-51278.....	19
I-51286.....	20

V

Viet Nam	
A-8279.....	27
I-51209.....	12
I-51249.....	16
I-51256.....	17
Volunteers	
I-51162.....	7

W

Watercourses-Water resources	
A-45990.....	34

I-51173.....	8
I-51206.....	12
I-51215.....	13
I-51219.....	13
I-51221.....	14
I-51242.....	16
I-51296.....	21
I-51306.....	22
I-51311.....	23
I-51314.....	23
Women	

A-2181.....	26
A-586.....	25

Z

Zambia	
I-51201	11

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://treaties.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'août 2013: Nos 51155 à 51320

No. 51155. **Argentine et Qatar**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de l'État du Qatar. Doha, 18 janvier 2011

Entrée en vigueur : 21 mars 2012 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe, anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er août 2013

No. 51156. **États-Unis d'Amérique et Roumanie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie relatif à des mesures de protection des informations militaires classifiées. Washington, 21 juin 1995

Entrée en vigueur : 25 septembre 2003 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51156

No. 51157. **États-Unis d'Amérique et Haïti**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Haïti et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Monterrey, 12 janvier 2004

Entrée en vigueur : 12 janvier 2004 par signature, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51158. **États-Unis d'Amérique et Togo**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République togolaise relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Lomé, 13 juin 2003

Entrée en vigueur : 15 janvier 2004 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51159. **États-Unis d'Amérique et République centrafricaine**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 13 janvier 2004 et Bangui, 19 janvier 2004

Entrée en vigueur : 19 janvier 2004 par signature, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51160. **États-Unis d'Amérique et Chili**

Mémorandum d'accord entre l'Institut d'études géologiques des États-Unis du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de la République du Chili relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Washington, 16 et 20 janvier 2004

Entrée en vigueur : 20 janvier 2004 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51161. **États-Unis d'Amérique et Turkménistan**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Turkménistan relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Achgabat, 25 décembre 2003

Entrée en vigueur : 30 janvier 2004 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51162. **États-Unis d'Amérique et Azerbaïdjan**

* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif au programme du Peace Corps dans la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 8 octobre 2003

Entrée en vigueur : 3 février 2004 par notification, conformément à l'article IX

Textes authentiques : azerbaïdjanais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51163. **États-Unis d'Amérique et Inde**

Accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense de la République de l'Inde relatif à l'échange de renseignements en matière de recherche et de développement (avec appendice). Washington, 9 septembre 2003 et New Delhi, 7 février 2004

Entrée en vigueur : 7 février 2004 par signature, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51164. États-Unis d'Amérique et Pays-Bas

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministre de la défense du Royaume des Pays-Bas concernant la coopération pour le programme de test et d'évaluation (TEP) (avec annexes). La Haye, 26 janvier 2004 et Washington, 12 février 2004

Entrée en vigueur : 12 février 2004 par signature, conformément à la section 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51165. États-Unis d'Amérique et Pakistan

* Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République islamique du Pakistan concernant un accord bilatéral de travail pour les personnes à charge des fonctionnaires affectés dans leurs pays respectifs. Washington, 21 janvier et 13 février 2004

Entrée en vigueur : 13 février 2004 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51166. États-Unis d'Amérique et Émirats arabes unis

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et les Émirats arabes unis relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Abou Dhabi, 27 janvier et 15 février 2004

Entrée en vigueur : 15 février 2004 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51167. États-Unis d'Amérique et Afghanistan

Accord d'acquisition et de soutien logistique mutuel (US-AF-01) entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense de l'État provisoire islamique d'Afghanistan (avec annexes). Doha, 22 janvier 2004 et Kaboul, 16 février 2004

Entrée en vigueur : 16 février 2004 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : dari et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51168. États-Unis d'Amérique et Singapour

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Singapour concernant la promotion de la sécurité aérienne. Singapour, 24 février 2004

Entrée en vigueur : 24 février 2004 par signature, conformément à l'article V

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51169. États-Unis d'Amérique et Mozambique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Mozambique relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Maputo, 24 juin 2003

Entrée en vigueur : 2 mars 2004 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51170. États-Unis d'Amérique et Brunéi Darussalam

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Brunéi Darussalam relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Bandar Seri Begawan, 3 février et 3 mars 2004

Entrée en vigueur : 3 mars 2004 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51171. États-Unis d'Amérique et Kiribati

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Kiribati relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Tarawa, 4 mars 2004

Entrée en vigueur : 4 mars 2004 par signature, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51172. États-Unis d'Amérique et Espagne

Mémorandum d'accord entre l'Institut d'études géologiques des États-Unis du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut géologique et minier d'Espagne relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 20 février 2004 et Madrid, 5 mars 2004

Entrée en vigueur : 5 mars 2004 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51173. États-Unis d'Amérique et Mexique

Procès-verbal No 311 de la Commission internationale des frontières et des eaux, États-Unis et Mexique : Recommandations pour le traitement secondaire au Mexique des eaux usées émanant de la région du fleuve de Tijuana en Basse-Californie, Mexique (avec lettre). El Paso, 20 février 2004

Entrée en vigueur : 5 mars 2004 par notification, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51174. États-Unis d'Amérique et Grenade

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Grenade relatif à la remise de personnes à la Cour

pénale internationale. New York, 11 mars 2004 et Washington, 11 mars 2004

Entrée en vigueur : 11 mars 2004 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51175. États-Unis d'Amérique et Honduras

Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras concernant l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques provenant des cultures pré-colombiennes du Honduras. Tegucigalpa, 12 mars 2004

Entrée en vigueur : 12 mars 2004 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51175

No. 51176. États-Unis d'Amérique et Îles Salomon

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Îles Salomon relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 19 septembre 2003

Entrée en vigueur : 17 mars 2004 par notification, conformément au paragraphe 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51177. États-Unis d'Amérique et Tonga

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Tonga relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 21 mars 2003

Entrée en vigueur : 24 mars 2004 par notification, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51178. États-Unis d'Amérique et Guinée

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Conakry, 23 août 2003

Entrée en vigueur : 25 mars 2004 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51179. États-Unis d'Amérique et Azerbaïdjan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine de la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et des activités de défense. Washington, 28 septembre 1999

Entrée en vigueur : 7 mai 2003 par notification, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : azerbaïdjanais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51179

No. 51180. États-Unis d'Amérique et Philippines

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Manille, 9 et 13 mai 2003

Entrée en vigueur : 13 mai 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51181. Multilatéral

Accord portant création du Centre de la Communauté des Caraïbes sur les changements climatiques. Belize, 4 février 2002

Entrée en vigueur : provisoirement le 5 février 2002, conformément à l'article I du Protocole d'application provisoire de l'Accord portant création du Centre de la Communauté des Caraïbes sur les changements climatiques et définitivement le 25 janvier 2006, conformément à l'article 37 de l'Accord

Participant

Ratification

Antigua-et-Barbuda	25 janv	2006
Barbade	3 déc	2002
Belize	31 janv	2003
Grenade	24 oct	2002
Guyana	9 avr	2003
Saint-Vincent-et-les Grenadines	6 août	2002
Suriname	5 mai	2003

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belize, 28 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51181

No. 51182. États-Unis d'Amérique et République dominicaine

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine relatif à la coopération concernant l'application des lois sur la migration maritime. Washington, 20 mai 2003

Entrée en vigueur : 20 mai 2003 par signature, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51183. États-Unis d'Amérique et Sierra Leone

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Freetown, 31 mars 2003

Entrée en vigueur : 20 mai 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

affectés dans leurs pays respectifs. Bridgetown, 26 février 2003 et Kingstown, 16 juin 2003

Entrée en vigueur : 16 juin 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51184. États-Unis d'Amérique et République dominicaine

Accord de recherche et de sauvetage entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Washington, 21 mai 2003

Entrée en vigueur : 21 mai 2003 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51189. États-Unis d'Amérique et France

Protocole d'Accord entre la National Aeronautics and Space Administration des États-Unis d'Amérique et le Centre National d'Études Spatiales de la France en vue d'une coopération dans le cadre de la mission Calipso. Paris, 18 juin 2003

Entrée en vigueur : 18 juin 2003 par signature, conformément à l'article XX

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51185. États-Unis d'Amérique et Bangladesh

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh (avec annexes). Dhaka, 1er mars 2003

Entrée en vigueur : 26 mai 2003 par notification, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51190. États-Unis d'Amérique et Géorgie

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Géorgie relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Tbilissi, 10 février 2003

Entrée en vigueur : 26 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51186. États-Unis d'Amérique et Thaïlande

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Bangkok, 3 juin 2003

Entrée en vigueur : 3 juin 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51191. États-Unis d'Amérique et Îles Marshall

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Majuro, 10 septembre 2002

Entrée en vigueur : 26 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51187. États-Unis d'Amérique et Tunisie

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République tunisienne relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Tunis, 5 juin 2003

Entrée en vigueur : 22 décembre 2003 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51192. États-Unis d'Amérique et Mongolie

Mémoire d'accord entre l'Institut d'études géologiques des États-Unis du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Académie mongole des sciences de la Mongolie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre (avec annexes). Reston, 2 avril 2003 et Oulan-Bator, 26 juin 2003

Entrée en vigueur : 26 juin 2003 par signature, conformément à l'article IX

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51188. États-Unis d'Amérique et Saint-Vincent-et-les Grenadines

* Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et Saint-Vincent-et-les Grenadines concernant l'accord bilatéral de travail pour les personnes à charge des fonctionnaires

No. 51193. États-Unis d'Amérique et Gambie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Banjul, 5 octobre 2002

Entrée en vigueur : 27 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51194. États-Unis d'Amérique et Pakistan

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République islamique du Pakistan relatif à des dons en vertu de la Loi de 1961 sur l'aide étrangère, telle que modifiée, ou de toute autre loi qui la remplacerait, et à la fourniture de matériels de défense, de formation connexe incluant la formation relative au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires, et d'autres services de défense de la part des États-Unis d'Amérique au Gouvernement de la République islamique du Pakistan. Islamabad, 27 juin 2003

Entrée en vigueur : 27 juin 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51195. États-Unis d'Amérique et Mongolie

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Mongolie relatif à la remise de ressortissants américains à des tierces parties. Washington, 6 juin 2003

Entrée en vigueur : 27 juin 2003 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51196. États-Unis d'Amérique et Sénégal

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Dakar, 19 juin 2003

Entrée en vigueur : 27 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 4

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51197. États-Unis d'Amérique et Honduras

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. New York, 19 septembre 2002

Entrée en vigueur : 30 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51198. États-Unis d'Amérique et Micronésie (États fédérés de)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États fédérés de Micronésie relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 24 septembre 2002

Entrée en vigueur : 30 juin 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

No. 51199. États-Unis d'Amérique et Maurice

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Maurice relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 25 juin 2003

Entrée en vigueur : 30 juin 2003 par notification, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51200. États-Unis d'Amérique et Djibouti

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Djibouti relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 24 janvier 2003

Entrée en vigueur : 2 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51201. États-Unis d'Amérique et Zambie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Lusaka, 1er juillet 2003

Entrée en vigueur : 2 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51202. États-Unis d'Amérique et Mauritanie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. New York, 17 septembre 2002

Entrée en vigueur : 6 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51203. Espagne et Kazakhstan

Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République du Kazakhstan. Madrid, 21 novembre 2012

Entrée en vigueur : 1er août 2013, conformément à l'article 21

Textes authentiques : kazakh et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 1er août 2013

No. 51204. Association internationale de développement et Malawi

* Accord de financement (Financement relatif à la politique de développement pour la relance économique) entre la République

du Malawi et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Lilongwe, 5 juin 2013

Entrée en vigueur : 10 juin 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51205. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ukraine

* Accord de prêt (Deuxième projet d'amélioration de la sécurité et de la route) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Kiev, 11 octobre 2012

Entrée en vigueur : 24 décembre 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51206. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Albanie

* Accord de prêt (Projet relatif à l'irrigation et aux ressources en eau) entre l'Albanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Tirana, 14 décembre 2012

Entrée en vigueur : 13 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51207. Association internationale de développement et Guinée

* Accord de financement (Projet d'appui à la gouvernance minière) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Conakry, 19 janvier 2013

Entrée en vigueur : 19 avril 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51208. Association internationale de développement et Népal

* Accord de financement (Programme d'entretien et d'amélioration des ponts) entre le Népal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Katmandou, 13 juillet 2012

Entrée en vigueur : 20 décembre 2012 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51209. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de financement (Projet de gestion de la pollution industrielle) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Hanoi, 24 décembre 2012

Entrée en vigueur : 25 mars 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51210. Association internationale de développement et Bolivie (État plurinational de)

* Accord de financement (Projet II d'alliance rurale) entre l'État plurinational de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 12 décembre 2012

Entrée en vigueur : 9 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51211. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc

* Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement du secteur des déchets solides municipaux) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Rabat, 15 mars 2013

Entrée en vigueur : 30 avril 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Erevan, 29 mai 2013

Entrée en vigueur : 15 juillet 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51212. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement à l'appui du plan Maroc vert) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Rabat, 16 avril 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 10 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51216. Association internationale de développement et République de Moldova

* Accord de financement (Projet relatif à la réforme de l'enseignement en Moldova) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Chisinau, 7 février 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 1er juillet 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

No. 51213. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pologne

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement des finances publiques) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Varsovie, 2 juillet 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 11 juillet 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51217. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet d'amélioration de navigation dans la baie de Meizhou Fujian) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Beijing, 15 avril 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 13 juin 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51214. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Arménie

* Accord de prêt (Projet d'entretien du réseau routier de survie) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Erevan, 11 février 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 15 juillet 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51218. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet de restauration et de développement de la forêt de Hunan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Beijing, 20 mars 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Entrée en vigueur : 7 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

No. 51215. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Arménie

* Accord de prêt (Projet d'amélioration du système d'irrigation) entre la République d'Arménie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51219. Association internationale de développement et Tadjikistan

* Accord de financement (Deuxième Projet relatif à l'emploi public pour l'agriculture durable et la gestion des ressources en eau) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Douchanbé, 5 février 2013

Entrée en vigueur : 3 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51220. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet de Fonds de garantie relatif à l'infrastructure en Indonésie) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 12 mars 2012). Jakarta, 19 novembre 2012

Entrée en vigueur : 12 juin 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51221. États-Unis d'Amérique et Mexique

Procès-verbal No 309 de la Commission internationale des frontières et des eaux, États-Unis d'Amérique et Mexique : Les volumes d'eau économisés par les projets de modernisation et d'amélioration de la technologie pour les districts d'irrigation dans le bassin du Rio Conchos et les mesures pour leur transport vers le Rio Grande. El Paso, 3 juillet 2003

Entrée en vigueur : 7 juillet 2003 par notification, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51222. États-Unis d'Amérique et Palaos

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Palaos relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Koror, 13 septembre 2002

Entrée en vigueur : 7 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51223. États-Unis d'Amérique et Albanie

Accord entre le Gouvernement de États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Albanie relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Tirana, 2 mai 2003

Entrée en vigueur : 7 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 4

Textes authentiques : albanais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51224. États-Unis d'Amérique et Maldives

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Maldives relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Malé, 8 avril 2003 et Colombo, 10 avril 2003

Entrée en vigueur : 8 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51225. États-Unis d'Amérique et Rwanda

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Washington, 4 mars 2003

Entrée en vigueur : 11 juillet 2003 par notification, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51226. États-Unis d'Amérique et Népal

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Népal relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Katmandou, 31 décembre 2002

Entrée en vigueur : 22 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51227. États-Unis d'Amérique et République démocratique du Congo

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 19 mars 2003

Entrée en vigueur : 22 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51228. États-Unis d'Amérique et Burundi

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Burundi relatif à la remise de personnes aux tribunaux internationaux. Bujumbura, 5 juillet 2003

Entrée en vigueur : 24 juillet 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51229. États-Unis d'Amérique et Panama

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Panama relatif à un échange dette-contre-nature (avec annexes). Panama, 10 juillet 2003

Entrée en vigueur : 30 juillet 2003, conformément au paragraphe 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51230. États-Unis d'Amérique et Madagascar

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Antananarivo, 23 avril 2003

Entrée en vigueur : 4 août 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51231. États-Unis d'Amérique et Gabon

* Accord entre l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'éducation de la République gabonaise relatif à la coopération dans le programme GLOBE. Libreville, 11 août 2003

Entrée en vigueur : 11 août 2003 par signature, conformément à l'article 10

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51232. États-Unis d'Amérique et Gambie

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Gambie relatif à des dons en vertu de la Loi de 1961 sur l'aide étrangère, telle que modifiée, ou de toute autre loi qui la remplacerait, et à la fourniture de matériels de défense, de formation connexe et d'autres services de défense de la part des États-Unis d'Amérique au Gouvernement de la Gambie et la fourniture de ces éléments par le Gouvernement des États-Unis d'Amérique au Gouvernement de la Gambie aux fins de participation aux opérations de maintien de la paix au Libéria. Banjul, 14 et 18 août 2003

Entrée en vigueur : 18 août 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51233. États-Unis d'Amérique et Afghanistan

Accord entre le Gouvernement de l'État provisoire islamique d'Afghanistan et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 20 septembre 2002

Entrée en vigueur : 23 août 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : dari et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51234. États-Unis d'Amérique et Pérou

Traité d'extradition entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 26 juillet 2001

Entrée en vigueur : 25 août 2003 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XIX

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51235. États-Unis d'Amérique et Azerbaïdjan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 26 février 2003

Entrée en vigueur : 28 août 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : azerbaïdjanais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51236. États-Unis d'Amérique et Éthiopie

Mémorandum d'accord entre l'Institut d'études géologiques des États-Unis du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Université d'Addis-Abeba du Ministère de l'éducation du Gouvernement de l'Éthiopie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre (avec annexes). Reston, 9 décembre 2002 et Addis-Abeba, 28 août 2003

Entrée en vigueur : 28 août 2003 par signature, conformément à l'article IX

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51237. États-Unis d'Amérique et Nicaragua

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Managua, 4 juin 2003

Entrée en vigueur : 12 septembre 2003 par notification, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51238. États-Unis d'Amérique et Colombie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à la remise de

personnes des États-Unis d'Amérique à la Cour pénale internationale. Bogotá, 17 septembre 2003

Entrée en vigueur : 17 septembre 2003 par signature, conformément au paragraphe 4

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51239. États-Unis d'Amérique et Cambodge

Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Cambodge relatif à l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques khmers. Phnom Penh, 19 septembre 2003

Entrée en vigueur : 19 septembre 2003 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : anglais et khmer

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51239

No. 51240. États-Unis d'Amérique et Malawi

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Malawi relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Lilongwe, 23 septembre 2003

Entrée en vigueur : 23 septembre 2003 par notification, conformément au paragraphe 4

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51241. États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Washington, 29 septembre 2003

Entrée en vigueur : 29 septembre 2003 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51242. États-Unis d'Amérique et Mexique

Procès-verbal No 310 de la Commission internationale des frontières et des eaux, États-Unis d'Amérique et Mexique : Distribution d'urgence de l'eau du fleuve Colorado destinée à l'utilisation à Tijuana, Baja Californie (avec rapport commun). Ciudad Juárez, 28 juillet 2003

Entrée en vigueur : 1er octobre 2003 par notification, conformément au paragraphe 4

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51243. États-Unis d'Amérique et Nigéria

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à la remise de personnes à la Cour pénale internationale. Abuja, 30 juin 2003

Entrée en vigueur : 6 octobre 2003 par notification, conformément au paragraphe 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 51244. Lettonie et États-Unis d'Amérique

Traité entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale (avec formulaires). Washington, 13 juin 1997

Entrée en vigueur : 17 septembre 1999 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 20 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51244

No. 51245. Lettonie et Turkménistan

Convention entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement du Turkménistan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Riga, 11 septembre 2012

Entrée en vigueur : 4 décembre 2012 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, letton, russe et turkmène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 20 août 2013

No. 51246. Allemagne et Libéria

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Libéria concernant la coopération financière en 2011. Monrovia, 20 juin 2013

Entrée en vigueur : 20 juin 2013 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2013

No. 51247. Allemagne et Pérou

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Pérou concernant la coopération financière en 2008. Lima, 6 mai 2010

Entrée en vigueur : 2 mai 2013 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2013

No. 51248. Allemagne et Sierra Leone

* Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

Gouvernement de la République de Sierra Leone concernant la coopération financière. Freetown, 17 avril et 19 juin 2013

Entrée en vigueur : 19 juin 2013 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2013

No. 51249. Allemagne et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam concernant la planification, la construction et le fonctionnement de la Maison allemande Hô-Chi-Minh-Ville (avec annexes). Berlin, 13 mars 2013

Entrée en vigueur : 5 juillet 2013, conformément à l'article 11
Textes authentiques : allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2013

No. 51250. Brésil et El Salvador

Accord entre la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Salvador sur la suppression de visas dans les passeports ordinaires. Brasilia, 24 juillet 2007

Entrée en vigueur : 19 février 2010, conformément à l'article 10
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51251. Allemagne et Togo

Échange de notes constituant un arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République togolaise relatif à la création d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Lomé, 5 et 20 décembre 2012

Entrée en vigueur : 20 décembre 2012 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions
Textes authentiques : français et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 21 août 2013

No. 51252. Brésil et Nicaragua

Accord de coopération technique dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 8 août 2007

Entrée en vigueur : 8 août 2007 par signature, conformément à l'article XII
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51253. Brésil et Nicaragua

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Nicaragua sur l'exemption de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et de service. Managua, 8 août 2007

Entrée en vigueur : 6 septembre 2008, conformément à l'article XI
Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51254. Brésil et Panama

Traité sur l'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République du Panama. Panama, 10 août 2007

Entrée en vigueur : 28 décembre 2010 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 29
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51255. Brésil et Chili

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Chili sur la coopération dans le domaine de la défense. Santiago, 3 décembre 2007

Entrée en vigueur : 30 décembre 2009, conformément à l'article 9
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51256. Brésil et Viet Nam

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam concernant la coopération sur la santé et les sciences médicales. Brasilia, 29 mai 2007

Entrée en vigueur : 29 mai 2007 par signature, conformément à l'article VIII
Textes authentiques : anglais, portugais et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 1er août 2013

No. 51257. Lettonie et Hongrie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de Hongrie relatif à l'échange et à la protection réciproque des informations classifiées. Budapest, 29 août 2012

Entrée en vigueur : 1er janvier 2013, conformément à l'article 14
Textes authentiques : anglais, hongrois et letton
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 20 août 2013

No. 51258. Lettonie et Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif au transport routier international. Riga, 27 avril 2012

Entrée en vigueur : 16 décembre 2012, conformément à l'article 14
Textes authentiques : anglais, letton et macédonien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 20 août 2013

No. 51259. Finlande et Luxembourg

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant la protection et l'échange réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 1er décembre 2011

Entrée en vigueur : 1er août 2013, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, finnois et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 13 août 2013

No. 51260. Suisse et Burundi

Accord-cadre entre le Gouvernement de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République du Burundi concernant la coopération au développement et l'aide humanitaire. Bujumbura, 20 avril 2012

Entrée en vigueur : 17 janvier 2013 par notification, conformément à l'article 8

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51261. Suisse et Danemark

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume du Danemark concernant la réadmission de personnes (avec annexes et déclaration commune et protocole d'application). Copenhague, 23 juin 2011

Entrée en vigueur : 1er janvier 2013, conformément à l'article 18

Textes authentiques : danois, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51262. Suisse et Ghana

Protocole d'accord (MoU) entre le Conseil fédéral suisse, et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la collaboration bilatérale en matière d'instruction par l'envoi et le financement de personnel au Centre International Kofi Annan de Formation au Maintien de la Paix (KAIPTC). Accra, 18 juillet 2012

Entrée en vigueur : 17 septembre 2012 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51263. Suisse et Autriche

Accord entre la Confédération suisse et la République d'Autriche concernant la coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers (avec annexe et acte final et procès-verbal et échange de notes, 20 avril 2012). Berne, 13 avril 2012

Entrée en vigueur : 1er janvier 2013, conformément à l'article 39

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51264. Suisse et Norvège

Accord entre la Confédération suisse et le Royaume de Norvège relatif aux mesures sanitaires applicables au commerce d'animaux vivants, de spermatozoïdes, ovules et embryons animaux et de produits animaux (avec annexes). Oslo, 11 novembre 2010

Entrée en vigueur : 1er mai 2012, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, allemand et norvégien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51265. Suisse et Région administrative spéciale de Hong Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Hong Kong, 4 octobre 2011

Entrée en vigueur : 15 octobre 2012 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : chinois, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 août 2013

No. 51266. Espagne et Kazakhstan

Traité sur le transfert des personnes condamnées entre le Royaume d'Espagne et la République du Kazakhstan. Madrid, 21 novembre 2012

Entrée en vigueur : 1er août 2013, conformément à l'article 17

Textes authentiques : kazakh et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 1er août 2013

No. 51267. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Brésil

Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale (avec annexes). Londres, 7 avril 2005

Entrée en vigueur : 13 avril 2011 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51268. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Sainte-Lucie

Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Sainte-Lucie relatif à l'échange d'informations en matière fiscale. Londres, 18 janvier 2010

Entrée en vigueur : 19 mai 2011 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51269. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Antigua-et-Barbuda

Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Antigua-et-Barbuda relatif à l'échange d'informations en matière fiscale. Londres, 18 janvier 2010

Entrée en vigueur : 19 mai 2011 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51270. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Saint-Vincent-et-les Grenadines

Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Saint-Vincent-et-les Grenadines relatif à l'échange d'informations en matière fiscale. Londres, 18 janvier 2010

Entrée en vigueur : 19 mai 2011 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51271. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Saint-Kitts-et-Nevis

Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Saint-Kitts-et-Nevis relatif à l'échange d'informations en matière fiscale (avec échange de notes). Londres, 18 janvier 2010

Entrée en vigueur : 19 mai 2011 par notification, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51272. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Croatie

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Croatie relatif aux transports routiers internationaux. Zagreb, 22 février 1999

Entrée en vigueur : provisoirement le 22 février 1999 par signature et définitivement le 5 octobre 2005, conformément à l'article 12

Textes authentiques : croate et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51273. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Jordanie

Traité sur l'entraide judiciaire en matière pénale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume hachémite de Jordanie. Londres, 24 mars 2013

Entrée en vigueur : 1er juillet 2013 par notification, conformément à l'article 32

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 51274. Espagne et Institut forestier européen

Accord de pays hôte entre le Royaume d'Espagne et l'Institut forestier européen (IFE) sur la mise en place d'un bureau de l'Institut en Espagne. Madrid, 28 juillet 2011

Entrée en vigueur : provisoirement le 28 juillet 2011 par signature et définitivement le 1er août 2013, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 14 août 2013

No. 51275. Espagne et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération scientifique et technologique en matière de sécurité intérieure (avec annexe). Madrid, 30 juin 2011

Entrée en vigueur : provisoirement le 30 juin 2011 par signature et définitivement le 11 juillet 2013 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 14 août 2013

No. 51276. Argentine et Indonésie

* Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Buenos Aires, 24 août 2011

Entrée en vigueur : 15 février 2013 par notification, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : anglais, indonésien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51277. Argentine et République démocratique populaire lao

Accord de coopération économique et commerciale entre la République argentine et la République démocratique populaire lao. Bangkok, 11 décembre 2002

Entrée en vigueur : 11 janvier 2013 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, lao et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51278. Argentine et Uruguay

Échange de notes constituant un accord entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay relatif au canal Martin Garcia. Montevideo, 18 janvier 2013

Entrée en vigueur : 18 janvier 2013 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51279. Argentine et Inde

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de l'Inde pour l'échange d'informations et l'assistance au recouvrement en matière d'impôts. Buenos Aires, 21 novembre 2011

Entrée en vigueur : 28 janvier 2013 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais, hindi et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51280. Argentine et El Salvador

Accord entre la République argentine et la République d'El Salvador pour la mise en place d'un mécanisme de consultation sur l'intérêt mutuel et un partenariat stratégique entre les parties. Buenos Aires, 5 avril 2013

Entrée en vigueur : 5 avril 2013 par signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51281. Argentine et Serbie

* Accord entre la République argentine et la République de Serbie relatif à l'exercice d'activités rémunérées des personnes à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique des missions diplomatiques et des postes consulaires. Belgrade, 8 octobre 2012

Entrée en vigueur : 21 mars 2013, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, serbe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51282. Argentine et Inde

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans le domaine des usages pacifiques de l'énergie nucléaire (avec annexe). Vienne, 23 septembre 2010

Entrée en vigueur : 13 mars 2013 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, hindi et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51283. Argentine et Chine

Accord entre les Gouvernements de la République argentine et de la République populaire de Chine pour la simplification des visas pour les voyageurs d'affaires. Buenos Aires, 6 décembre 2012

Entrée en vigueur : 31 janvier 2013, conformément à l'article 12

Textes authentiques : chinois et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51284. Argentine et Algérie

Accord de coopération entre la République argentine et la République algérienne démocratique et populaire pour le développement et les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire (avec annexe). Alger, 17 novembre 2008

Entrée en vigueur : 27 décembre 2012 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : arabe, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51285. Argentine et Brésil

Échange de notes entre la République argentine et la République fédérative du Brésil en vue de faciliter le transit des ressortissants de à travers leurs territoires respectifs. Buenos Aires, 16 juillet 2012 et Brasilia, 10 décembre 2012

Entrée en vigueur : 10 décembre 2012 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51286. Argentine et Uruguay

Accord de coopération juridique entre la République argentine et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juillet 1981

Entrée en vigueur : 10 décembre 1982 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 6

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51287. Argentine et Suisse

* Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Conseil fédéral suisse sur l'exercice d'activités rémunérées par les personnes accompagnantes de membres des missions diplomatiques, des postes consulaires et des missions permanentes. Berne, 17 octobre 2012

Entrée en vigueur : 1er décembre 2012, conformément à l'article 9

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51288. Argentine et Suisse

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la Confédération suisse. Buenos Aires, 10 novembre 2009

Entrée en vigueur : 16 février 2013, conformément à l'article 36

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 août 2013

No. 51289. Fonds international de développement agricole et Afghanistan

* Accord de financement (Projet relatif à l'élevage et à l'agriculture communautaire) entre la République islamique d'Afghanistan et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 8 avril 2013

Entrée en vigueur : 8 avril 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51290. Fonds international de développement agricole et Bangladesh

* Accord de financement (Projet HAOR d'amélioration des infrastructures et des moyens d'existence) entre la République populaire du Bangladesh, le Fonds international de développement agricole et le Fonds fiduciaire du mécanisme de cofinancement espagnol pour la sécurité alimentaire (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Dhaka, 18 juillet 2012

Entrée en vigueur : 18 juillet 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51291. Fonds international de développement agricole et Cambodge

* Accord de financement (Projet de développement agricole et d'autonomisation économique) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 8 juin 2012

Entrée en vigueur : 8 juin 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51292. Fonds international de développement agricole et Chine

* Accord de financement (Projet d'amélioration agricole et rurale de Yunnan) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 21 janvier 2013 et Beijing, 31 janvier 2013

Entrée en vigueur : 31 janvier 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51293. Fonds international de développement agricole et Chine

* Accord de financement (Projet d'amélioration de l'infrastructure agricole et rurale de Hunan) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 21 septembre 2012

Entrée en vigueur : 21 septembre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51294. Fonds international de développement agricole et Égypte

* Accord de financement relatif au projet (Projet d'augmentation des revenus ruraux par l'amélioration des marchés) entre la République arabe d'Égypte et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement

du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 10 avril 2012

Entrée en vigueur : 10 avril 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51295. Fonds international de développement agricole et Érythrée

* Accord de financement (Projet national d'agriculture) entre l'État d'Érythrée et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 14 décembre 2012

Entrée en vigueur : 14 décembre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51296. Fonds international de développement agricole et Gambie

* Accord de financement (Projet national de développement de la gestion des terres agricoles et de l'eau) entre la République de Gambie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 20 décembre 2012

Entrée en vigueur : 20 décembre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51297. Fonds international de développement agricole et Honduras

* Accord de financement (Projet pour la compétitivité et le développement rural durable dans le Nord – perspectives pour le Nord) entre la République du Honduras et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Tela, 22 septembre 2011

Entrée en vigueur : 21 février 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51298. **Fonds international de développement agricole et Inde**

* Accord de financement (Projet intégré d'appui aux moyens de subsistance) entre la République de l'Inde et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Delhi, 1er février 2012

Entrée en vigueur : 1er février 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51299. **Multilatéral**

Convention du travail maritime, 2006 (avec règlements et Recueil). Genève, 23 février 2006

Entrée en vigueur : 20 août 2013, conformément à l'article VIII

Participant	Ratification	
Antigua-et-Barbuda	11 août	2011
Australie	21 déc	2011
Bahamas	11 févr	2008
Bénin	13 juin	2011
Bosnie-Herzégovine	18 janv	2010
Bulgarie	12 avr	2010
Canada	15 juin	2010
Chypre	20 juil	2012
Croatie	12 févr	2010
Danemark	23 juin	2011
Espagne	4 févr	2010
Fédération de Russie	20 août	2012
Îles Marshall	25 sept	2007
Kiribati	24 oct	2011
Lettonie	12 août	2011
Libéria	7 juin	2006
Luxembourg	20 sept	2011
Norvège	10 févr	2009
Palaos	29 mai	2012
Panama	6 févr	2009
Pays-Bas	13 déc	2011
Philippines	20 août	2012
Pologne	3 mai	2012
Saint-Kitts-et-Nevis	21 févr	2012
Saint-Vincent-et-les Grenadines	9 nov	2010
Singapour	15 juin	2011
Suède	12 juin	2012
Suisse	21 févr	2011
Togo	14 mars	2012
Tuvalu	16 févr	2012

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 20 août 2013

No. 51300. **Fonds international de développement agricole et Indonésie**

* Accord de financement (Projet de développement des communautés côtières) entre la République d'Indonésie, le Fonds international de développement agricole et le Fonds fiduciaire du mécanisme de cofinancement espagnol pour la sécurité alimentaire (avec annexes

et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 11 octobre 2012 et Jakarta, 23 octobre 2012

Entrée en vigueur : 23 octobre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51301. **Fonds international de développement agricole et Kenya**

* Accord de financement (Projet de gestion des ressources naturelles dans le bassin versant du Haut Tana) entre la République du Kenya, le Fonds international de développement agricole et le Fonds fiduciaire du mécanisme de cofinancement espagnol pour la sécurité alimentaire (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 23 mai 2012

Entrée en vigueur : 23 mai 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51302. **Fonds international de développement agricole et Liban**

* Accord de don (Projet de développement durable de l'agriculture dans les zones vallonnées) entre la République du Liban et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 17 juin 2010

Entrée en vigueur : 17 juin 2010, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51303. **Fonds international de développement agricole et Liban**

* Accord de financement (Projet de développement durable de l'agriculture dans les zones vallonnées) entre la République du Liban et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 17 juin 2010

Entrée en vigueur : 19 avril 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51304. Fonds international de développement agricole et Mozambique

* Accord de financement (Projet de développement des filières au profit des pauvres dans les couloirs de Maputo et de Limpopo) entre la République du Mozambique, le Fonds international de développement agricole, le Fonds fiduciaire du mécanisme de cofinancement espagnol pour la sécurité alimentaire et le Fonds fiduciaire du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 3 octobre 2012

Entrée en vigueur : 3 octobre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51305. Fonds international de développement agricole et Népal

* Accord de financement (Kisankalagi Unnat-Bijan Karyakram (Programme de fourniture de semences améliorées aux agriculteurs)) entre le Gouvernement du Népal et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Katmandou, 2 décembre 2012

Entrée en vigueur : 2 décembre 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51306. Fonds international de développement agricole et Niger

* Accord de financement (Projet de petite irrigation Ruwanmu) entre la République du Niger, le Fonds international de développement agricole et le Fonds fiduciaire du mécanisme de cofinancement espagnol pour la sécurité alimentaire (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 25 octobre 2012

Entrée en vigueur : 19 février 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51307. Fonds international de développement agricole et Philippines

* Accord de financement (Projet de gestion intégrée des ressources naturelles et de l'environnement) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 15 mars 2013 et Manille, 12 avril 2013

Entrée en vigueur : 12 avril 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51308. Fonds international de développement agricole et Soudan

* Accord de financement (Projet de développement des semences) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 24 février 2012

Entrée en vigueur : 24 février 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51309. Argentine et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coproduction cinématographique. Buenos Aires, 8 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 février 2012 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er août 2013

No. 51310. Fonds international de développement agricole et Soudan

* Accord de financement (Reproduction à plus grande échelle de l'initiative de la Banque agricole du Soudan en matière de microfinance) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 21 février 2013

Entrée en vigueur : 21 février 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51311. Fonds international de développement agricole et Sri Lanka

* Accord de financement (Projet de développement de l'irrigation à Iranamadu) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 30 janvier 2012

Entrée en vigueur : 30 janvier 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51312. Fonds international de développement agricole et République arabe syrienne

* Accord de financement (Projet de développement intégré de l'élevage) entre la République arabe syrienne et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 18 février 2011

Entrée en vigueur : 22 décembre 2011, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51313. Fonds international de développement agricole et Tonga

* Accord de financement (Projet d'innovation rurale aux Tonga) entre le Royaume des Tonga et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 25 mai 2012

Entrée en vigueur : 25 mai 2012, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51314. Fonds international de développement agricole et Turquie

* Accord de financement (Projet de remise en état du bassin versant du fleuve Murat) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009). Rome, 2 janvier 2013 et Ankara, 15 février 2013

Entrée en vigueur : 15 février 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51315. Multilatéral

Convention sur l'établissement d'un contrôle de sécurité dans le domaine de l'énergie nucléaire (avec procès-verbal et protocole et décisions). Paris, 20 décembre 1957

Entrée en vigueur : 22 juillet 1959, conformément à l'article 21

Participant	Ratification	
Allemagne	22 juil	1959
Belgique	22 juil	1959
Danemark	23 mai	1959
France	23 févr	1959
Irlande	2 déc	1958
Norvège	12 févr	1959
Pays-Bas	9 juil	1959
Royaume-Uni	10 mai	1958
Suisse	21 janv	1959
Turquie	20 juil	1959

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français, allemand et italien
Textes authentiques (procès-verbal) : français and anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de coopération et de développement économiques, 6 août 2013

Note: Voir aussi annexe A, No. 51315

No. 51316. Organisation des Nations Unies et Côte d'Ivoire

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire sur la tenue de l'Atelier concernant le mécanisme de notification et d'évaluation systématiques à l'échelle mondiale de l'état du milieu marin, y compris les aspects socioéconomiques devant avoir lieu à Grand Bassam (Côte d'Ivoire) du 28 au 30 octobre 2013. New York, 6 et 22 août 2013

Entrée en vigueur : 22 août 2013 par l'échange desdites lettres, conformément au paragraphe 9

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 août 2013

Voir article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51317. Organisation des Nations Unies et Chine

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la tenue de la réunion internationale des Nations Unies pour le soutien de la paix israélo-palestinienne du 18 au 19 juin 2013 à Pékin. Genève, 7 juin 2013 et New York, 17 juin 2013

Entrée en vigueur : 17 juin 2013 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 août 2013

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51318. Organisation des Nations Unies et Espagne

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne relatif au déploiement du personnel et des biens au Centre international de calcul de la base de soutien des Nations Unies en Valence. New York, 28 février 2013 et Madrid, 8 juillet 2013

Entrée en vigueur : provisoirement le 2 août 2013 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 août 2013

No. 51319. Organisation des Nations Unies et Rwanda

* Accord concernant les dispositions à prendre en vue de la trente-sixième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent des Nations Unies chargé des questions de sécurité en Afrique centrale à Kigali, République du Rwanda, entre le Gouvernement de la République du Rwanda et l'Organisation des Nations Unies. Kigali, 12 août 2013

Entrée en vigueur : 12 août 2013 par signature, conformément à l'article XII

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 août 2013

Voir article XI pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 51320. Fonds international de développement agricole et Pakistan

* Accord de financement (Projet d'appui aux moyens de subsistance dans les districts de Gwadar et Lasbela) entre la République islamique de Pakistan et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, telles qu'amendées au 17 septembre 2010). Rome, 31 janvier 2013

Entrée en vigueur : 31 janvier 2013, conformément à la section 13.01 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 15 août 2013

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 4. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

Adhésion

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er août 2013

Date de prise d'effet : 1er août 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er août 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013

Date de prise d'effet : 4 janvier 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 583. Multilatéral

Convention (No 80) pour la révision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses vingt-huit premières sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions de chancellerie confiées par lesdites conventions au Secrétaire général de la Société des Nations et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail (Convention portant révision des articles finals, 1946). Montréal, 9 octobre 1946

Application territoriale

Chine (à l'égard de Région administrative spéciale de Macao)

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 avril 2012

Date de prise d'effet : 17 avril 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 881. Multilatéral

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013

Date de prise d'effet : 4 janvier 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 1341. Multilatéral

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012

Date de prise d'effet : 29 avril 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 586. Multilatéral

Convention (No 3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 novembre 1919

Dénonciation

Monténégro

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 septembre 2012

Date de prise d'effet : 11 septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013

Date de prise d'effet : 4 janvier 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012

Date de prise d'effet : 29 avril 2013

No. 2181. Multilatéral

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012
Date de prise d'effet : 29 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013
Date de prise d'effet : 4 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 2545. Multilatéral

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Retrait partiel de réserve

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 août 2013
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 20 août 2013

No. 2838. Multilatéral

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952

Ratification

Honduras

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 1er novembre 2012
Date de prise d'effet : 1er novembre 2013. Avec acceptation des parties II, III, V, VIII, IX et X de la Convention.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 2907. Multilatéral

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention no 183, conformément à l'article 16

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 novembre 2012
Date de prise d'effet : 8 novembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention no 183, conformément à l'article 16

Ex-République yougoslave de Macédoine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 octobre 2012

Date de prise d'effet : 3 octobre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention no 183, conformément à l'article 16

Monténégro

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 avril 2012
Date de prise d'effet : 19 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 4648. Multilatéral

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012
Date de prise d'effet : 29 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013
Date de prise d'effet : 4 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Corrections au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 14 août 2013

Texte authentique : russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 août 2013

* Corrections au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, témoins de port de ceinture, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 14 août 2013

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 août 2013

* Corrections au Règlement No 53. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L3 en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 14 août 2013

Textes authentiques : anglais, français et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 août 2013

No. 5181. **Multilatéral**

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013
Date de prise d'effet : 4 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012
Date de prise d'effet : 29 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 8279. **Multilatéral**

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juillet 1964

Ratification

Suisse

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 février 2013
Date de prise d'effet : 11 février 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Viet Nam

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juin 2012
Date de prise d'effet : 11 juin 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 9464. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Objection à la réserve formulée par la Grenade lors de la ratification

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 août 2013
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 9 août 2013

No. 10346. **Multilatéral**

Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit étranger. Londres, 7 juin 1968

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 juin 2013
Date de prise d'effet : 20 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

Protocole additionnel à la Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit étranger. Strasbourg, 15 mars 1978

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 juin 2013
Date de prise d'effet : 20 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 10437. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif au transport international de marchandises par la route. Londres, 3 février 1969

Abrogation dans les rapports entre la République de Croatie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord conformément à:

No. 51272 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Croatie relatif aux transports routiers internationaux. Zagreb, 22 février 1999

Entrée en vigueur : provisoirement le 22 février 1999 et définitivement le 5 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 26 août 2013

No. 11212. **Multilatéral**

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique. Londres, 6 mai 1969

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 juin 2013
Date de prise d'effet : 20 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 14449. **Multilatéral**

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 décembre 1972

Adhésion

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 août 2013
Date de prise d'effet : 28 février 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
29 août 2013

No. 14862. Multilatéral

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi.
Genève, 26 juin 1973

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 4 janvier 2013
Date de prise d'effet : 4 janvier 2014. Il est spécifié, conformément
au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge
minimum d'admission à l'emploi est de 16 ans.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 29 avril 2012
Date de prise d'effet : 29 avril 2013. Il est spécifié, conformément
au paragraphe 1 de l'article 2 de la Convention, que l'âge
minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 15678. États-Unis d'Amérique et Canada

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et le Canada.
Washington, 3 décembre 1971

Deuxième protocole modifiant le Traité d'extradition entre le
Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du
Canada signé à Washington le 3 décembre 1971, tel que modifié
par un Échange de notes à Washington le 28 juin et le 9 juillet
1974, et par un Protocole signé à Ottawa le 11 janvier 1988.
Ottawa, 12 janvier 2001

Entrée en vigueur : 30 avril 2003 par échange des instruments de
ratification, conformément à l'article 3
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis
d'Amérique, 20 août 2013

No. 15823. Multilatéral

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la
formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources
humaines. Genève, 23 juin 1975

Ratification

Fidji

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 21 janvier 2013
Date de prise d'effet : 21 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 16040. États-Unis d'Amérique et Pologne

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis
d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux
certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington,
8 novembre 1976

Échange de notes constituant un accord modifiant l'annexe de l'Accord
du 8 novembre 1976, tel que modifié, entre les États-Unis
d'Amérique et la République de Pologne relatif à l'acceptation de
certificats de navigabilité des produits aéronautiques importés.
Varsovie, 5 septembre 2003 et 9 février 2004

Entrée en vigueur : 9 février 2004 par l'échange desdites notes,
conformément à leurs dispositions
Textes authentiques : anglais et polonais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis
d'Amérique, 20 août 2013

No. 16705. Multilatéral

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées
à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du
travail. Genève, 21 juin 1976

Ratification

Honduras

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 12 juin 2012
Date de prise d'effet : 12 juin 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 17907. Multilatéral

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et
de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977

Ratification

El Salvador

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 30 janvier 2013
Date de prise d'effet : 30 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 19183. Multilatéral

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle,
fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

Ratification

Serbie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 15 mars 2013
Date de prise d'effet : 15 mars 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17
décembre 1979

Ratification

Iraq

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 26 août 2013
Date de prise d'effet : 25 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
26 août 2013

No. 22345. Multilatéral

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

Ratification

Guyana

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 septembre 2012
Date de prise d'effet : 17 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Grenade

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 juin 2012
Date de prise d'effet : 26 juin 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 22346. Multilatéral

Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Genève, 23 juin 1981

Ratification

Équateur

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 février 2013
Date de prise d'effet : 8 février 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Kazakhstan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 17 janvier 2013
Date de prise d'effet : 17 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 août 2013
Date de prise d'effet : 26 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 août 2013

Objection à la réserve formulée par l'Oman lors de l'adhésion

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 août 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 août 2013

No. 27583. Multilatéral

Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 octobre 1987

Ratification

Maroc

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 septembre 2012
Date de prise d'effet : 10 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 27864. Multilatéral

Convention (No 164) concernant la protection de la santé et les soins médicaux des gens de mer. Genève, 8 octobre 1987

Ratification

Maroc

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 septembre 2012
Date de prise d'effet : 10 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 28020. Multilatéral

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 novembre 1989

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 19 juin 2013
Date de prise d'effet : 1er octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 28256. Multilatéral

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 octobre 1987

Ratification

Maroc

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 septembre 2012
Date de prise d'effet : 10 septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 29467. Multilatéral

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Adhésion

Sri Lanka

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 août 2013
Date de prise d'effet : 6 août 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 6 août 2013

No. 30239. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Estonie**

Accord relatif aux services de transport aérien. Londres, 3 mars 1993

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Estonie modifiant l'Accord relatif aux services de transport aérien, fait à Londres le 3 mars 1993 (avec annexe). Tallinn, 16 novembre 1999 et 25 juillet 2000

Entrée en vigueur : 25 juillet 2000 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

Date de prise d'effet : 8 novembre 2013. Avec acceptation des parties II et III de la Convention.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Fédération de Russie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 20 août 2012

Date de prise d'effet : 20 août 2013. Avec acceptation de la partie II de la Convention.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 31089. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique**

Echange de notes constituant un accord relatif à des accords de coopération en matière de défense. Washington, 27 mai 1993

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'Accord du 27 mai 1993 relatif à des accords de coopération en matière de défense. Londres, 12 mars et 1er juin 2007

Entrée en vigueur : 1er juin 2007 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 33610. **Multilatéral**

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janvier 1988

Acceptation (avec réserves et déclarations)

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013

Date de prise d'effet : 1er septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 29 août 2013

Ratification (avec déclarations)

Ghana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013

Date de prise d'effet : 1er septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification

Niger

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 août 2013

Date de prise d'effet : 6 septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 août 2013

Ratification (avec réserves et déclarations)

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013

Date de prise d'effet : 1er septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Consentement à être lié

Niger

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 août 2013

Date de prise d'effet : 6 septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 août 2013

Ratification (avec réserves et déclarations)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013

Date de prise d'effet : 1er septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 29 août 2013

Ratification (avec réserves et déclarations)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013

Date de prise d'effet : 1er septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 32088. **Multilatéral**

Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Genève, 23 juin 1992

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 novembre 2012

Protocole d'amendement à la Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Paris, 27 mai 2010

Ratification (avec réserves et déclarations)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013
Date de prise d'effet : 1er septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

Acceptation (avec déclaration et réserve)

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 mai 2013
Date de prise d'effet : 1er septembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 33639. **Multilatéral**

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993

Ratification

Finlande

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 février 2013
Date de prise d'effet : 28 février 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 35009. **Multilatéral**

Convention (No 176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

Ratification

Belgique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 octobre 2012
Date de prise d'effet : 2 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 36659. **Multilatéral**

Convention (No 177) concernant le travail à domicile. Genève, 20 juin 1996

Ratification

Ex-République yougoslave de Macédoine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 octobre 2012
Date de prise d'effet : 3 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Belgique

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 octobre 2012
Date de prise d'effet : 2 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Tadjikistan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 mai 2012
Date de prise d'effet : 29 mai 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 36794. **Multilatéral**

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

Ratification

Serbie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2013
Date de prise d'effet : 15 mars 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Fidji

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 janvier 2013
Date de prise d'effet : 21 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Israël

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 octobre 2012
Date de prise d'effet : 4 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Ex-République yougoslave de Macédoine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 octobre 2012
Date de prise d'effet : 3 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 37245. **Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

Maldives

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 janvier 2013
Date de prise d'effet : 4 janvier 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Soudan du Sud

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 29 avril 2012

Date de prise d'effet : 29 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Objection à la réserve faite par la Namibie lors de la ratification

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 août 2013
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 21 août 2013

No. 38441. **Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

Ratification

Burkina Faso

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 mars 2013
Date de prise d'effet : 4 mars 2014
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 novembre 2012
Date de prise d'effet : 8 novembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Ex-République yougoslave de Macédoine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 octobre 2012
Date de prise d'effet : 3 octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Kazakhstan

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 13 juin 2012
Date de prise d'effet : 13 juin 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Monténégro

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 avril 2012
Date de prise d'effet : 19 avril 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 39391. **Multilatéral**

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janvier 1999

Ratification (avec réserves et déclarations)

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 juin 2013
Date de prise d'effet : 1er octobre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil de l'Europe, 29 août 2013

No. 39446. **Association internationale de développement et Nicaragua**

Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002

* Accord de financement (Deuxième projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Managua, 15 avril 2013

Entrée en vigueur : 12 juillet 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

No. 39481. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

Ratification

Mozambique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 août 2013
Date de prise d'effet : 1er décembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 août 2013

No. 39536. **États-Unis d'Amérique et République dominicaine**

Accord sur la recherche et le sauvetage maritimes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 20 mars 1992

Abrogation conformément à:

No. 51184 Accord de recherche et de sauvetage entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Washington, 21 mai 2003

Entrée en vigueur : 21 mai 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 20 août 2013

No. 39591. **Multilatéral**

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 novembre 2012

Date de prise d'effet : 8 novembre 2013
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
États-Unis d'Amérique, 20 août 2013
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 20 août
2013

No. 39988. **Multilatéral**

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 novembre 1999

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de
l'Europe : 13 juin 2013

Date de prise d'effet : 1er octobre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Conseil
de l'Europe, 29 août 2013

No. 40420. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique
relatif à l'utilisation de l'aérodrome de Wideawake dans l'île de l'Ascension
par des avions civils n'assurant pas des services
aériens réguliers internationaux. Washington, 1er octobre 2003

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord entre le
Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à
l'utilisation de l'aérodrome de Wideawake dans l'île de l'Ascension
par des avions civils n'assurant pas des services aériens
réguliers internationaux. Washington, 15 août et 8 septembre 2008

Entrée en vigueur : 8 septembre 2008 par l'échange desdites notes,
conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis
d'Amérique, 20 août 2013

No. 41706. **Banque internationale pour la reconstruction et le
développement et Ukraine**

Accord de prêt (Projet de développement du système de statistiques
en vue de contrôler la transformation sociale et économique de
l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement. Kiev, 15 juillet 2004

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de
développement du système de statistiques en vue de contrôler la
transformation sociale et économique de l'État) entre l'Ukraine et la
Banque internationale pour la reconstruction et le développement
(avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux
prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement, en date du 12 mars 2012). Kiev, 25 décembre
2012

Entrée en vigueur : 6 février 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque
internationale pour la reconstruction et le développement, 29 août
2013

No. 42377. **États-Unis d'Amérique et Pérou**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pérou relatif au Traité
d'extradition du 28 novembre 1899. Carthagène, 15 février 1990

Abrogation conformément à :

No. 51234 Traité d'extradition entre le Gouvernement des
États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République
du Pérou. Lima, 26 juillet 2001

Entrée en vigueur : 25 août 2003

No. 43050. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
et Géorgie**

Accord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion
fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune entre le
Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord et le Gouvernement de la Géorgie. Londres, 13 juillet
2004

Protocole entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-
Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Géorgie
modifiant l'Accord tendant à éviter la double imposition et à
prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la
fortune, signé à Londres le 13 juillet 2004. Londres, 3 février 2010

Entrée en vigueur : 17 décembre 2010 par notification, conformément
à l'article IV

Textes authentiques : anglais et géorgien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-
Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 août 2013

No. 43977. **Multilatéral**

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des
expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

Adhésion

Iraq

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de
l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture : 22 juillet 2013

Date de prise d'effet : 22 octobre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et
la culture, 16 août 2013

No. 44184. **États-Unis d'Amérique et République dominicaine**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le
Gouvernement de la République dominicaine relatif aux opérations
maritimes contre le trafic de stupéfiants. Saint-Domingue, 23 mars
1995

Protocole entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le
Gouvernement de la République dominicaine à l'Accord relatif aux
opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Washington,
20 mai 2003

Entrée en vigueur : 20 mai 2003 par signature, conformément à l'article
II

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis
d'Amérique, 20 août 2013

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York,
13 décembre 2006

Adhésion (avec déclarations interprétatives et réserves)

Koweït

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 22 août 2013

Date de prise d'effet : 21 septembre 2013

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
22 août 2013

No. 45516. Association internationale de développement et Nicaragua

Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Managua, 4 décembre 2012

Entrée en vigueur : 5 juin 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

No. 45694. Multilatéral

Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique. Paris, 2 novembre 2001

Ratification (avec déclaration)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 5 août 2013

Date de prise d'effet : 5 novembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 16 août 2013

No. 45739. Multilatéral

Convention (No 187) concernant le cadre promotionnel pour la sécurité et la santé au travail. Genève, 15 juin 2006

Ratification

Maurice

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 novembre 2012

Date de prise d'effet : 19 novembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Ex-République yougoslave de Macédoine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 octobre 2012

Date de prise d'effet : 3 octobre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Singapour

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 juin 2012

Date de prise d'effet : 11 juin 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

Ratification

Malaisie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 juin 2012

Date de prise d'effet : 7 juin 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation internationale du Travail, 2 août 2013

No. 45990. Association internationale de développement et Nicaragua

Accord de financement (Projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juillet 2008

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'adduction d'eau et d'assainissement au Nicaragua) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 31 juillet 2010). Washington, 1er mars 2013

Entrée en vigueur : 13 mai 2013 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 29 août 2013

No. 48088. Multilatéral

Convention internationale pour la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées. New York, 20 décembre 2006

Ratification (avec déclarations)

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 août 2013

Date de prise d'effet : 13 septembre 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 14 août 2013

No. 50102. États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Saint John's, 19 avril 1995

Procède à l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement d'Antigua-et-Barbuda relatif aux opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Washington, 30 septembre 2003

Entrée en vigueur : 30 septembre 2003 par signature, conformément à l'article II

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

No. 50115. Multilatéral

Accord international sur le cacao, 2010. Genève, 25 juin 2010

Ratification

Malaisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 août 2013

Date de prise d'effet : 30 août 2013

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 août 2013

No. 51156. États-Unis d'Amérique et Roumanie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie relatif à des mesures de protection des informations militaires classifiées. Washington, 21 juin 1995

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie modifiant l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie relatif à des mesures de protection des informations militaires classifiées, fait à Washington D.C., le 21 juin 1995. Bucarest, 14 décembre 2011

Entrée en vigueur : 7 décembre 2012 par notification, conformément à l'article II

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51156

No. 51175. États-Unis d'Amérique et Honduras

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras concernant l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques provenant des cultures pré-colombiennes du Honduras. Tegucigalpa, 12 mars 2004

Échange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant le Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras concernant l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques provenant des cultures pré-colombiennes du Honduras. Tegucigalpa, 2 et 17 février 2009

Entrée en vigueur : 17 février 2009 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51175

No. 51179. États-Unis d'Amérique et Azerbaïdjan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine de la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et des activités de défense. Washington, 28 septembre 1999

Protocole modifiant l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à la coopération dans le domaine de la lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et des activités de défense. Bakou, 29 décembre 2011

Entrée en vigueur : provisoirement le 29 décembre 2011 par signature et définitivement le 24 mai 2012 par notification, conformément au paragraphe 20

Textes authentiques : azerbaïdjanais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51179

No. 51181. Multilatéral

Accord portant création du Centre de la Communauté des Caraïbes sur les changements climatiques. Belize, 4 février 2002

Ratification

Dominique

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement bélizien : 15 octobre 2007

Date de prise d'effet : 15 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Belize, 28 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51181

Protocole d'application provisoire de l'Accord portant création du Centre de la Communauté des Caraïbes sur les changements climatiques. Belize, 5 février 2002

Entrée en vigueur : 5 février 2002, conformément à l'article II

Participant	Signature définitive
Barbade	5 févr 2002
Belize	5 févr 2002
Grenade	5 févr 2002
Guyana	5 févr 2002
Jamaïque	5 févr 2002
Saint-Kitts-et-Nevis	5 févr 2002
Saint-Vincent-et-les Grenadines	5 févr 2002
Suriname	5 févr 2002
Trinité-et-Tobago	5 févr 2002

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belize, 28 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51181

No. 51239. États-Unis d'Amérique et Cambodge

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Cambodge relatif à l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques khmers. Phnom Penh, 19 septembre 2003

Échange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant le Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Cambodge relatif à l'imposition de restrictions à l'importation d'objets archéologiques khmers. Phnom Penh, 14 et 26 août 2008

Entrée en vigueur : 26 août 2008 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 20 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51239

No. 51244. Lettonie et États-Unis d'Amérique

Traité entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Washington, 13 juin 1997

Protocole au Traité entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale. Riga, 7 décembre 2005

Entrée en vigueur : 1er février 2010, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 20 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51244

No. 51315. **Multilatéral**

Convention sur l'établissement d'un contrôle de sécurité dans le domaine de l'énergie nucléaire. Paris, 20 décembre 1957

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation européenne de coopération économique : 30 octobre 1959

Date de prise d'effet : 30 octobre 1959

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation européenne de coopération économique, 6 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51315

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation européenne de coopération économique : 3 avril 1963

Date de prise d'effet : 3 avril 1963

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation de coopération et de développement économiques, 6 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51315

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation européenne de coopération économique : 19 mai 1961

Date de prise d'effet : 19 mai 1961

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation de coopération et de développement économiques, 6 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51315

Ratification

Portugal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation européenne de coopération économique : 26 septembre 1959

Date de prise d'effet : 26 septembre 1959

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation de coopération et de développement économiques, 6 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51315

Ratification

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation européenne de coopération économique : 5 janvier 1960

Date de prise d'effet : 5 janvier 1960

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation de coopération et de développement économiques, 6 août 2013

Note: Voir aussi partie I, No. 51315

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 51105. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Subcontractor PAE Government Services, Inc. (DOCPER-AS-98-02) (VN 34)". Berlin, 13 mars 2013

Entrée en vigueur : 13 mars 2013, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 juillet 2013

[Le titre de l'Accord a été corrigé pour se lire comme suit : "Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Subcontractor PAE Government Services, Inc. (DOCPER-AS-98-02) (VN 34)".]

No. 51106. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Subcontractor RIVERBEND Development Consulting, LLC (DOCPER-AS-110-01) (VN 37)". Berlin, 13 mars 2013

Entrée en vigueur : 13 mars 2013, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 juillet 2013

[Le titre de l'Accord a été corrigé pour se lire comme suit : "Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'octroi d'exemptions et d'allocations aux entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique aux forces américaines stationnées dans la République fédérale d'Allemagne "Subcontractor RIVERBEND Development Consulting, LLC (DOCPER-AS-110-01) (VN 37)".]

No. 51112. **Allemagne et Maroc**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la coopération financière en 2012. Rabat, 27 mars 2013

Entrée en vigueur : 27 mars 2013 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 3 juillet 2013

[Le titre de l'Accord a été corrigé pour se lire comme suit : "Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la coopération financière en 2012".]

Annexe A

No. 14043. **Pays-Bas et Slovaquie**

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste tchécoslovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Prague, 4 mars 1974

* Protocole modifiant la Convention du 4 mars 1974 entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste tchécoslovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bratislava, 16 février 1996

Entrée en vigueur : 19 décembre 1996

Textes authentiques : néerlandais, anglais et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 18 décembre 1997

[Les participants devraient se lire Pays-Bas et Slovaquie au lieu de la République tchèque].

No. 51015. **Organisation des Nations Unies et Mali**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali relatif au statut de la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali. Bamako, 1er juillet 2013

Avenant à l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali relatif à l'importation par la MINUSMA d'objets pour l'usage de la Mission internationale de soutien au Mali sous conduite africaine Mission (MISMA). Bamako, 1er juillet 2013

Entrée en vigueur : 1er juillet 2013 par signature, conformément au paragraphe 3

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juillet 2013

[Le titre anglais de l'Accord a été corrigé].

Avenant à l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali relatif au traitement des individus appréhendés et remis au Gouvernement de la République du Mali par la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA). Bamako, 1er juillet 2013

Entrée en vigueur : 1er juillet 2013 par signature, conformément au paragraphe 13

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juillet 2013

[Le titre anglais de l'Accord a été corrigé].

Index alphabétique

A

Administration

A-19183	77
A-33610	79
A-39446	81
I-51249	65

Afghanistan

I-51167	56
I-51233	63
I-51289	68

Agriculture

A-29467	78
A-39591	81
I-51242	64
I-51289	68
I-51291	69
I-51295	69
I-51302	70
I-51303	70
I-51304	71
I-51305	71
I-51308	71
I-51310	71

Albanie

I-51206	60
I-51223	62

Algérie

I-51284	68
---------------	----

Alimentation

I-51290	68
I-51301	70
I-51304	71
I-51306	71

Allemagne

A-51315	72
I-51105	86
I-51106	86
I-51112	86
I-51246	64
I-51247	64
I-51248	64
I-51249	65
I-51251	65
I-51309	71

Animaux

I-51264	66
---------------	----

Antigua-et-Barbuda

A-50102	83
A-51181	57, 70
A-51299	57, 70
I-51241	64
I-51269	66

Archéologie

A-51175	84
A-51239	84
I-51175	57
I-51239	64

Argentine

I-51155	55
I-51276	67
I-51277	67
I-51278	67
I-51279	67
I-51280	67
I-51281	68
I-51282	68
I-51283	68
I-51284	68
I-51285	68
I-51286	68
I-51287	68
I-51288	68
I-51309	71

Arménie

I-51214	61
I-51215	61

Assainissement

A-45990	83
I-51173	56
I-51221	62

Assistance

A-33610	79
A-51244	84
I-51105	86
I-51106	86
I-51194	59
I-51232	63
I-51244	64
I-51254	65
I-51267	66
I-51273	67
I-51279	67
I-51288	68
I-51318	73

Association internationale de développement

A-39446	81
A-45516	83
A-45990	83
I-51204	59
I-51207	60
I-51208	60
I-51209	60
I-51210	60
I-51216	61
I-51219	62

Associations

A-1341	74
A-881	74
Australie	
A-51299	70
Autriche	
A-51315	85
I-51263	66
Aviation	
A-16040	77
A-30239	79
A-40420	82
I-51168	56
Azerbaïdjan	
A-51179	84
I-51162	55
I-51179	57
I-51235	63

B

Bahamas	
A-51299	70
Bangladesh	
I-51185	58
I-51290	68
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
A-41706	82
I-51205	60
I-51206	60
I-51211	60
I-51212	61
I-51213	61
I-51214	61
I-51215	61
I-51217	61
I-51218	61
I-51220	62
Barbade	
A-51181	57, 84
Belgique	
A-35009	80
A-36659	80
A-45694	83
A-51315	72
Belize	
A-33610	79
A-51181	57, 84
Bénin	
A-51299	70
Bolivie (État plurinational de)	
I-51210	60
Bosnie-Herzégovine	
A-51299	70
Brésil	
I-51250	65
I-51252	65
I-51253	65

I-51254	65
I-51255	65
I-51256	65
I-51267	66
I-51285	68
Brunéi Darussalam	
A-4	74
I-51170	56
Bulgarie	
A-51299	70
Bureaux	
I-51251	65
Burkina Faso	
A-38441	81
Burundi	
I-51228	63
I-51260	66

C

Cambodge	
A-51239	84
I-51239	64
I-51291	69
Canada	
A-15678	77
A-51299	70
Caraïbe	
A-51181	84
I-51181	57
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-31363	79
A-31364	79
A-583	74
Chili	
I-51160	55
I-51255	65
Chine	
A-583	74
I-51217	61
I-51218	61
I-51283	68
I-51292	69
I-51293	69
I-51317	72
Chypre	
A-51299	70
CNUDM (Droit de la mer)	
A-31364	79
Colombie	
I-51238	63
Commerce	
A-16040	77
A-51175	84
A-51239	84
I-51175	57
I-51239	64
I-51277	67

Conférences-Réunions	
I-51316.....	72
I-51317.....	72
I-51319.....	73
Construction	
I-51278.....	67
Coopération	
A-31089.....	79
A-44184.....	82
A-50102.....	83
A-51179.....	84
I-51112.....	86
I-51155.....	55
I-51160.....	55
I-51162.....	55
I-51164.....	56
I-51167.....	56
I-51172.....	56
I-51179.....	57
I-51182.....	57
I-51185.....	58
I-51189.....	58
I-51192.....	58
I-51221.....	62
I-51229.....	63
I-51231.....	63
I-51236.....	63
I-51242.....	64
I-51246.....	64
I-51247.....	64
I-51248.....	64
I-51252.....	65
I-51255.....	65
I-51256.....	65
I-51260.....	66
I-51261.....	66
I-51275.....	67
I-51276.....	67
I-51277.....	67
I-51286.....	68
I-51309.....	71
Côte d'Ivoire	
I-51316.....	72
Cours d'eau-Ressources en eau	
A-45990.....	83
I-51173.....	56
I-51206.....	60
I-51215.....	61
I-51219.....	62
I-51221.....	62
I-51242.....	64
I-51296.....	69
I-51306.....	71
I-51311.....	72
I-51314.....	72
Créances-Dettes	
I-51229.....	63
Crédits	
A-39446.....	81
I-51210.....	60

I-51216.....	61
Croatie	
A-51299.....	70
I-51272.....	67

D

Danemark	
A-51299.....	70, 72
A-51315.....	70, 72
I-51261.....	66
Développement	
A-39446.....	81
I-51162.....	55
I-51163.....	55
I-51168.....	56
I-51204.....	59
I-51205.....	60
I-51207.....	60
I-51208.....	60
I-51210.....	60
I-51212.....	61
I-51213.....	61
I-51218.....	61
I-51220.....	62
I-51260.....	66
I-51276.....	67
I-51278.....	67
I-51284.....	68
I-51289.....	68
I-51290.....	68
I-51291.....	69
I-51292.....	69
I-51293.....	69
I-51294.....	69
I-51295.....	69
I-51296.....	69
I-51297.....	69
I-51300.....	70
I-51301.....	70
I-51302.....	70
I-51303.....	70
I-51304.....	71
I-51305.....	71
I-51308.....	71
I-51310.....	71
I-51311.....	72
I-51312.....	72
I-51313.....	72
I-51320.....	73
Djibouti	
I-51200.....	59
Dominique	
A-51181.....	84
Douanes	
A-14449.....	76
Droit civil	
A-39988.....	82

Droit de la mer (convention)	
A-31363	79
Droits de l'homme	
A-1341	74
A-2181	75
A-22346	78
A-2545	75
A-27531	78
A-39481	81
A-44910	82
A-4648	75
A-48088	83
A-5181	76
A-612	74
A-8279	76
A-881	74
A-9464	76
I-51261	66

E

Education	
A-15823	77
I-51164	56
I-51194	59
I-51216	61
I-51231	63
I-51262	66
Égypte	
I-51294	69
El Salvador	
A-17907	77
I-51250	65
I-51280	67
Émirats arabes unis	
I-51166	56
Energie	
A-51315	85
I-51315	72
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-27531	78
A-37245	80
Environnement	
A-22345	78
A-31363	79
A-31364	79
A-33639	80
A-35009	80
A-51181	84
I-51181	57
I-51209	60
I-51211	60
I-51212	61
I-51218	61
I-51229	63
I-51231	63
I-51282	68
I-51284	68

I-51307	71
I-51316	72
Équateur	
A-22346	78
Érythrée	
I-51295	69
Espace extra-atmosphérique	
I-51189	58
I-51231	63
Espagne	
A-51299	70
I-51172	56
I-51203	59
I-51266	66
I-51274	67
I-51275	67
I-51318	73
Estonie	
A-30239	79
États-Unis d'Amérique	
A-15678	77
A-16040	77
A-31089	79
A-40420	82
A-44184	82
A-50102	83
A-51156	84
A-51175	84
A-51179	84
A-51239	84
A-51244	84
I-51105	86
I-51106	86
I-51156	55
I-51157	55
I-51158	55
I-51159	55
I-51160	55
I-51161	55
I-51162	55
I-51163	55
I-51164	56
I-51165	56
I-51166	56
I-51167	56
I-51168	56
I-51169	56
I-51170	56
I-51171	56
I-51172	56
I-51173	56
I-51174	56
I-51175	57
I-51176	57
I-51177	57
I-51178	57
I-51179	57
I-51180	57
I-51182	57
I-51183	58

I-51184.....	58
I-51185.....	58
I-51186.....	58
I-51187.....	58
I-51188.....	58
I-51189.....	58
I-51190.....	58
I-51191.....	58
I-51192.....	58
I-51193.....	58
I-51194.....	59
I-51195.....	59
I-51196.....	59
I-51197.....	59
I-51198.....	59
I-51199.....	59
I-51200.....	59
I-51201.....	59
I-51202.....	59
I-51221.....	62
I-51222.....	62
I-51223.....	62
I-51224.....	62
I-51225.....	62
I-51226.....	62
I-51227.....	62
I-51228.....	63
I-51229.....	63
I-51230.....	63
I-51231.....	63
I-51232.....	63
I-51233.....	63
I-51234.....	63
I-51235.....	63
I-51236.....	63
I-51237.....	63
I-51238.....	63
I-51239.....	64
I-51240.....	64
I-51241.....	64
I-51242.....	64
I-51243.....	64
I-51244.....	64
I-51275.....	67
Éthiopie	
I-51236.....	63
Europe	
A-10346.....	76
A-39391.....	81
I-51274.....	67
Exploitation minière	
A-35009.....	80
Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-2907.....	75
A-36659.....	80
A-36794.....	80
A-38441.....	81
A-45739.....	83
I-51258.....	65
Extradition	

A-15678.....	77
A-42377.....	82
I-51203.....	59
I-51234.....	63

F

Famille	
A-22346.....	78
A-2907.....	75
A-586.....	74
I-51165.....	56
I-51188.....	58
I-51287.....	68
Fédération de Russie	
A-32088.....	79
A-51299.....	70
Femmes	
A-2181.....	75
A-586.....	74
Fidji	
A-15823.....	77
A-36794.....	80
Films	
I-51309.....	71
Finlande	
A-33639.....	80
I-51259.....	65
Fonds international de développement agricole	
I-51289.....	68
I-51290.....	68
I-51291.....	69
I-51292.....	69
I-51293.....	69
I-51294.....	69
I-51295.....	69
I-51296.....	69
I-51297.....	69
I-51298.....	70
I-51300.....	70
I-51301.....	70
I-51302.....	70
I-51303.....	70
I-51304.....	71
I-51305.....	71
I-51306.....	71
I-51307.....	71
I-51308.....	71
I-51310.....	71
I-51311.....	72
I-51312.....	72
I-51313.....	72
I-51314.....	72
I-51320.....	73
France	
A-51315.....	72
I-51189.....	58

G

Gabon	
I-51231.....	63
Gambie	
I-51193.....	58
I-51232.....	63
I-51296.....	69
Géorgie	
A-43050.....	82
I-51190.....	58
Ghana	
A-33610.....	79
I-51262.....	66
Grèce	
A-33610.....	79
Grenade	
A-22345.....	78
A-51181.....	57, 84
I-51174.....	56
Guinée	
I-51178.....	57
I-51207.....	60
Guyana	
A-22345.....	78
A-51181.....	57, 84

H

Haïti	
I-51157.....	55
Honduras	
A-16705.....	77
A-2838.....	75
A-51175.....	84
I-51175.....	57
I-51197.....	59
I-51297.....	69
Hongrie	
I-51257.....	65

I

Îles Marshall	
A-51299.....	70
I-51191.....	58
Îles Salomon	
I-51176.....	57
Imposition	
A-14043.....	86
A-33610.....	79
A-43050.....	82
I-51245.....	64
I-51263.....	66
I-51265.....	66
I-51268.....	66

I-51269.....	66
I-51270.....	67
I-51271.....	67
I-51279.....	67
Inde	
I-51163.....	55
I-51279.....	67
I-51282.....	68
I-51298.....	70
Indonésie	
I-51220.....	62
I-51276.....	67
I-51300.....	70
Industrie	
A-33639.....	80
I-51209.....	60
Information	
A-10346.....	76
A-51156.....	84
I-51156.....	55
I-51163.....	55
I-51257.....	65
I-51259.....	65
I-51268.....	66
I-51269.....	66
I-51270.....	67
I-51271.....	67
I-51279.....	67
I-51280.....	67
I-51318.....	73
Institut forestier européen	
I-51274.....	67
Iraq	
A-21931.....	77
A-43977.....	82
Irlande	
A-33610.....	79
A-51315.....	72
Israël	
A-36794.....	80
Italie	
A-39391.....	81
A-39988.....	82
A-51315.....	85

J

Jamaïque	
A-51181.....	84
Jordanie	
I-51273.....	67

K

Kazakhstan	
A-22346.....	78
A-38441.....	81

I-51203.....	59
I-51266.....	66
Kenya	
I-51301.....	70
Kiribati	
A-51299.....	70
I-51171.....	56
Koweït	
A-44910.....	82

L

Lettonie	
A-51244.....	84
A-51299.....	70
I-51244.....	64
I-51245.....	64
I-51257.....	65
I-51258.....	65
Liban	
A-14449.....	76
I-51302.....	70
I-51303.....	70
Libéria	
A-51299.....	70
I-51246.....	64
Lituanie	
A-48088.....	83
Luxembourg	
A-51299.....	70
A-51315.....	85
I-51259.....	65

M

Madagascar	
I-51230.....	63
Maladies	
A-22345.....	78
Malaisie	
A-45739.....	83
Malawi	
I-51204.....	59
I-51240.....	64
Maldives	
A-1341.....	74
A-14862.....	77
A-2181.....	75
A-37245.....	80
A-4648.....	75
A-5181.....	76
A-612.....	74
A-881.....	74
I-51224.....	62
Mali	
A-51015.....	86
Malte	

A-33610.....	79
Maroc	
A-10346.....	76
A-11212.....	76
A-27583.....	78
A-27864.....	78
A-28020.....	78
A-28256.....	78
I-51112.....	86
I-51211.....	60
I-51212.....	61
Maurice	
A-45739.....	83
I-51199.....	59
Mauritanie	
I-51202.....	59
Mer	
A-27583.....	78
A-31363.....	79
A-45694.....	83
I-51184.....	58
Mexique	
I-51173.....	56
I-51221.....	62
I-51242.....	64
Micronésie (États fédérés de)	
I-51198.....	59
Migration	
I-51182.....	57
Mongolie	
I-51192.....	58
I-51195.....	59
Monténégro	
A-2907.....	75
A-38441.....	81
A-586.....	74
Mozambique	
A-39481.....	81
I-51169.....	56
I-51304.....	71

N

Navigation	
A-31363.....	79
I-51217.....	61
Népal	
I-51208.....	60
I-51226.....	62
I-51305.....	71
Nicaragua	
A-39446.....	81
A-45516.....	83
A-45990.....	83
I-51237.....	63
I-51252.....	65
I-51253.....	65
Niger	

A-31363.....	79
A-31364.....	79
I-51306.....	71
Nigéria	
I-51243.....	64
Norvège	
A-51299.....	70, 72
A-51315.....	70, 72
I-51264.....	66

O

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)	
I-51168.....	56
Organisation des Nations Unies	
A-51015.....	86
I-51316.....	72
I-51317.....	72
I-51318.....	73
I-51319.....	73
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-4.....	74
Organisation internationale du Travail (OIT)	
A-36794.....	80
A-37245.....	80
A-583.....	74
Organisations internationales-Institutions	
A-51181.....	84
I-51181.....	57

P

Paix	
A-51015.....	86
I-51162.....	55
I-51262.....	66
I-51317.....	72
Pakistan	
I-51165.....	56
I-51194.....	59
I-51320.....	73
Palaos	
A-51299.....	70
I-51222.....	62
Panama	
A-51299.....	70
I-51229.....	63
I-51254.....	65
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
A-2545.....	75
Passeports	
I-51250.....	65
I-51253.....	65
I-51283.....	68
I-51285.....	68
Pays en voie de développement	
I-51229.....	63

Pays-Bas	
A-14043.....	86
A-33610.....	79
A-51299.....	70, 72
A-51315.....	70, 72
I-51164.....	56
Pérou	
I-51234.....	63
I-51247.....	64
Philippines	
A-51299.....	70
I-51180.....	57
I-51307.....	71
Pollution	
I-51211.....	60
Pologne	
A-16040.....	77
A-51299.....	70
I-51213.....	61
Ponts	
I-51208.....	60
Ports	
A-27583.....	78
Portugal	
A-2907.....	75
A-32088.....	79
A-38441.....	81
A-39591.....	81
A-51315.....	85
Prêts	
A-41706.....	82
I-51206.....	60
I-51211.....	60
I-51212.....	61
I-51213.....	61
I-51214.....	61
I-51215.....	61
I-51217.....	61
I-51220.....	62
I-51292.....	69
I-51293.....	69
I-51294.....	69
I-51297.....	69
I-51300.....	70
I-51307.....	71
I-51313.....	72
I-51314.....	72
I-51320.....	73
Privilèges-Immunités	
A-4.....	74
Produits agricoles	
A-29467.....	78
Produits de base	
A-29467.....	78
Professions	
A-27583.....	78
A-27864.....	78
A-28256.....	78

Q

<p>Qatar</p> <p>I-51155..... 55</p> <p>Questions civiles</p> <p>A-27531 78</p> <p>A-39988 82</p> <p>Questions économiques</p> <p>A-41706 82</p> <p>I-51194..... 59</p> <p>I-51204..... 59</p> <p>I-51229..... 63</p> <p>I-51232..... 63</p> <p>I-51277..... 67</p> <p>I-51316..... 72</p> <p>Questions financières</p> <p>A-14043 86</p> <p>A-38349 81</p> <p>A-39446 81</p> <p>A-43050 82</p> <p>A-45516 83</p> <p>A-45990 83</p> <p>I-51105..... 86</p> <p>I-51106..... 86</p> <p>I-51112..... 86</p> <p>I-51204..... 59</p> <p>I-51205..... 60</p> <p>I-51207..... 60</p> <p>I-51208..... 60</p> <p>I-51209..... 60</p> <p>I-51210..... 60</p> <p>I-51213..... 61</p> <p>I-51219..... 62</p> <p>I-51246..... 64</p> <p>I-51247..... 64</p> <p>I-51248..... 64</p> <p>I-51265..... 66</p> <p>I-51289..... 68</p> <p>I-51290..... 68</p> <p>I-51291..... 69</p> <p>I-51298..... 70</p> <p>I-51301..... 70</p> <p>I-51304..... 71</p> <p>I-51305..... 71</p> <p>I-51306..... 71</p> <p>I-51313..... 72</p> <p>Questions humanitaires</p> <p>I-51260..... 66</p> <p>Questions judiciaires</p> <p>A-39391 81</p> <p>I-51170..... 56</p> <p>I-51180..... 57</p> <p>Questions juridiques</p> <p>A-10346 76</p> <p>A-15678 77</p> <p>A-28256 78</p> <p>A-33639 80</p> <p>A-51015 86</p> <p>I-51157..... 55</p>	<p>I-51158 55</p> <p>I-51159 55</p> <p>I-51161 55</p> <p>I-51166 56</p> <p>I-51169 56</p> <p>I-51171 56</p> <p>I-51174 56</p> <p>I-51176 57</p> <p>I-51177 57</p> <p>I-51178 57</p> <p>I-51182 57</p> <p>I-51183 58</p> <p>I-51186 58</p> <p>I-51187 58</p> <p>I-51190 58</p> <p>I-51191 58</p> <p>I-51193 58</p> <p>I-51194 59</p> <p>I-51195 59</p> <p>I-51196 59</p> <p>I-51197 59</p> <p>I-51198 59</p> <p>I-51199 59</p> <p>I-51200 59</p> <p>I-51201 59</p> <p>I-51202 59</p> <p>I-51222 62</p> <p>I-51223 62</p> <p>I-51224 62</p> <p>I-51225 62</p> <p>I-51226 62</p> <p>I-51227 62</p> <p>I-51228 63</p> <p>I-51230 63</p> <p>I-51232 63</p> <p>I-51233 63</p> <p>I-51235 63</p> <p>I-51237 63</p> <p>I-51238 63</p> <p>I-51240 64</p> <p>I-51241 64</p> <p>I-51243 64</p> <p>I-51273 67</p> <p>I-51286 68</p> <p>I-51288 68</p> <p>Questions maritimes</p> <p>A-31363 79</p> <p>A-31364 79</p> <p>A-39536 81</p> <p>A-44184 82</p> <p>A-45694 83</p> <p>A-50102 83</p> <p>I-51182 57</p> <p>I-51184 58</p> <p>I-51299 70</p> <p>I-51316 72</p> <p>Questions militaires</p> <p>A-31089 79</p> <p>A-51179 84</p> <p>I-51105 86</p>
---	--

I-51106.....	86
I-51164.....	56
I-51167.....	56
I-51179.....	57
I-51194.....	59
I-51232.....	63
Questions nucléaires	
A-51179.....	84
A-51315.....	85
I-51179.....	57
I-51282.....	68
I-51284.....	68
I-51315.....	72
Questions pénales	
A-15678.....	77
A-21931.....	77
A-28020.....	78
A-38349.....	81
A-39391.....	81
A-39988.....	82
A-51244.....	84
I-51157.....	55
I-51158.....	55
I-51159.....	55
I-51161.....	55
I-51166.....	56
I-51169.....	56
I-51170.....	56
I-51171.....	56
I-51174.....	56
I-51176.....	57
I-51177.....	57
I-51178.....	57
I-51180.....	57
I-51183.....	58
I-51186.....	58
I-51187.....	58
I-51190.....	58
I-51191.....	58
I-51193.....	58
I-51195.....	59
I-51196.....	59
I-51197.....	59
I-51198.....	59
I-51199.....	59
I-51200.....	59
I-51201.....	59
I-51202.....	59
I-51222.....	62
I-51223.....	62
I-51224.....	62
I-51225.....	62
I-51226.....	62
I-51227.....	62
I-51228.....	63
I-51230.....	63
I-51233.....	63
I-51235.....	63
I-51237.....	63
I-51238.....	63

I-51240.....	64
I-51241.....	64
I-51243.....	64
I-51244.....	64
I-51254.....	65
I-51266.....	66
I-51267.....	66
I-51273.....	67
I-51288.....	68
Questions scientifiques	
I-51160.....	55
I-51172.....	56
I-51185.....	58
I-51189.....	58
I-51192.....	58
I-51231.....	63
I-51236.....	63
I-51275.....	67
Questions sociales	
A-2181.....	75
A-2838.....	75
A-38441.....	81
A-41706.....	82
I-51298.....	70
I-51312.....	72
I-51316.....	72
I-51320.....	73

R

Recherche	
I-51163.....	55
Réfugiés	
A-2545.....	75
Région administrative spéciale de Hong Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine)	
I-51265.....	66
Relations culturelles	
A-11212.....	76
A-43977.....	82
A-45694.....	83
A-51175.....	84
A-51239.....	84
I-51155.....	55
I-51175.....	57
I-51239.....	64
Relations diplomatiques et consulaires	
I-51165.....	56
I-51188.....	58
I-51253.....	65
I-51281.....	68
I-51283.....	68
I-51287.....	68
Relations mutuelles	
A-51244.....	84
I-51244.....	64
I-51267.....	66

I-51280.....	67
République arabe syrienne	
I-51312.....	72
République centrafricaine	
I-51159.....	55
République de Moldova	
I-51216.....	61
République démocratique du Congo	
I-51227.....	62
République démocratique populaire lao	
I-51277.....	67
République dominicaine	
A-44184.....	82
I-51182.....	57
I-51184.....	58
République tchèque	
A-27531.....	78
A-38349.....	81
Ressources minérales	
I-51207.....	60
Ressources naturelles	
A-15823.....	77
Roumanie	
A-51156.....	84
I-51156.....	55
Routes	
A-10437.....	76
I-51205.....	60
I-51214.....	61
I-51258.....	65
I-51272.....	67
Royaume-Uni	
A-51315.....	72
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-30239.....	79
A-31089.....	79
A-40420.....	82
A-43050.....	82
A-9464.....	76
I-51267.....	66
I-51268.....	66
I-51269.....	66
I-51270.....	67
I-51271.....	67
I-51272.....	67
I-51273.....	67
Rwanda	
I-51225.....	62
I-51319.....	73

S

Sainte-Lucie	
I-51268.....	66
Saint-Kitts-et-Nevis	
A-51181.....	84
A-51299.....	70
I-51271.....	67

Saint-Vincent-et-les Grenadines	
A-51181.....	57, 70, 84
A-51299.....	57, 70
I-51188.....	58
I-51270.....	67
Santé et services de santé	
A-17907.....	77
A-22345.....	78
A-27864.....	78
A-28020.....	78
A-2907.....	75
A-35009.....	80
A-39591.....	81
A-44910.....	82
A-45739.....	83
A-586.....	74
I-51256.....	65
Sauvetage	
A-45516.....	83
I-51184.....	58
Sciences	
A-11212.....	76
I-51192.....	58
I-51236.....	63
I-51256.....	65
Sciences de la Terre	
I-51160.....	55
I-51172.....	56
I-51192.....	58
I-51236.....	63
Secours en cas de catastrophe	
A-45516.....	83
Sécurité	
A-51015.....	86
A-51156.....	84
A-51315.....	85
I-51156.....	55
I-51205.....	60
I-51255.....	65
I-51257.....	65
I-51290.....	68
I-51301.....	70
I-51304.....	71
I-51306.....	71
I-51315.....	72
I-51319.....	73
Sénégal	
I-51196.....	59
Serbie	
A-19183.....	77
A-36794.....	80
I-51281.....	68
Services	
I-51105.....	86
I-51106.....	86
I-51167.....	56
Sièges (organisations)	
I-51274.....	67
Sierra Leone	
I-51183.....	58

I-51248.....	64
Singapour	
A-45739.....	83
A-51299.....	70
I-51168.....	56
Slovaquie	
A-14043.....	86
Soudan	
I-51308.....	71
I-51310.....	71
Soudan du Sud	
A-1341.....	74
A-14862.....	77
A-2181.....	75
A-37245.....	80
A-4648.....	75
A-5181.....	76
A-612.....	74
Sri Lanka	
A-29467.....	78
I-51311.....	72
Statistiques	
A-41706.....	82
Stupéfiants	
A-28020.....	78
A-44184.....	82
A-50102.....	83
Suède	
A-51299.....	70
A-51315.....	85
Suisse	
A-51299.....	70, 72
A-51315.....	70, 72
A-8279.....	76
I-51260.....	66
I-51261.....	66
I-51262.....	66
I-51263.....	66
I-51264.....	66
I-51265.....	66
I-51287.....	68
I-51288.....	68
Suriname	
A-51181.....	57, 84
Sylviculture	
I-51218.....	61
I-51274.....	67

T

Tadjikistan	
A-36659.....	80
I-51219.....	62
Terrorisme	
A-21931.....	77
A-38349.....	81
Thaïlande	
I-51186.....	58

Togo	
A-51299.....	70
I-51158.....	55
I-51251.....	65
Tonga	
I-51177.....	57
I-51313.....	72
Tourisme	
I-51252.....	65
Traités-Accords (application)	
A-583.....	74
Transports	
A-10437.....	76
A-14449.....	76
A-16040.....	77
A-30239.....	79
A-40420.....	82
I-51258.....	65
I-51272.....	67
Travail	
A-1341.....	74
A-14862.....	77
A-15823.....	77
A-16705.....	77
A-17907.....	77
A-19183.....	77
A-2181.....	75
A-22345.....	78
A-22346.....	78
A-27583.....	78
A-27864.....	78
A-28256.....	78
A-2838.....	75
A-2907.....	75
A-32088.....	79
A-33639.....	80
A-35009.....	80
A-36659.....	80
A-36794.....	80
A-37245.....	80
A-39591.....	81
A-45739.....	83
A-4648.....	75
A-5181.....	76
A-583.....	74
A-586.....	74
A-612.....	74
A-8279.....	76
A-881.....	74
I-51165.....	56
I-51188.....	58
I-51281.....	68
I-51299.....	70
Trinité-et-Tobago	
A-51181.....	84
Tunisie	
I-51187.....	58
Turkménistan	
I-51161.....	55
I-51245.....	64

Turquie	
A-51315	72
I-51314	72
Tuvalu	
A-51299	70

U

Ukraine	
A-41706	82
I-51205	60
Uruguay	
I-51278	67
I-51286	68

V

Véhicules à moteur

A-4789	75
Viet Nam	
A-8279	76
I-51209	60
I-51249	65
I-51256	65
Missions	
Missions-Maintien de la paix	
A-51015	86
Volontaires	
I-51162	55

Z

Zambie	
I-51201	59

United Nations, New York
August 2013

USD \$ 20
ISBN:
978-92-1-980015-1

